

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osastoa soveltamalla annetut säädökset

2001/413/YOS:

- ★ **Neuvoston puitepäätös, tehty 28 päivänä toukokuuta 2001, muihin maksuvälineisiin kuin käteisrahaan liittyvien petosten ja väärennysten torjunnasta** 1

I *Säädökset, jotka on julkaistava*

- ★ **Neuvoston asetus (EY) N:o 1078/2001, annettu 31 päivänä toukokuuta 2001, muun muassa Thaimaasta peräisin olevien teksturoitujen polyesterifilamenttilankojen tuontia koskevan lopullisen polkumyynitullin käyttöön ottamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 2160/96 muuttamisesta** 5

Komission asetus (EY) N:o 1079/2001, annettu 1 päivänä kesäkuuta 2001, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 9

- ★ **Komission asetus (EY) N:o 1080/2001, annettu 1 päivänä kesäkuuta 2001, CN-koodiin 0202 kuuluvaa jäädytettyä naudanlihaa ja CN-koodiin 0206 29 91 kuuluvia tuotteita koskevan tariffikiintiön avaamisesta ja hallinnoinnista (1 päivän heinäkuuta 2001 ja 30 päivän kesäkuuta 2002 väliseksi ajaksi)** 11

- ★ **Komission asetus (EY) N:o 1081/2001, annettu 1 päivänä kesäkuuta 2001, asetuksen (EY) N:o 1476/95, (ETY) N:o 1963/79 ja (EY) N:o 2768/98 muuttamisesta ja jäsenvaltioiden ja komission välisistä tiedonannoista rasva-alalla annetun asetuksen (ETY) N:o 205/73 kumoamisesta** 17

- ★ **Komission asetus (EY) N:o 1082/2001, annettu 1 päivänä kesäkuuta 2001, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä naudanliha-alan julkisten interventioiden ostojärjestelmien osalta annetun asetuksen (EY) N:o 562/2000 muuttamisesta ja asetuksesta (EY) N:o 562/2000 poikkeamisesta ja sen muuttamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 590/2001 oikaisemisesta** 19

Komission asetus (EY) N:o 1083/2001, annettu 1 päivänä kesäkuuta 2001, kokonaan hiotun lyhytjyväisen riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2281/2000 tarkoitetun tarjouskilpailun osana 21

Komission asetus (EY) N:o 1084/2001, annettu 1 päivänä kesäkuuta 2001, kokonaan hiotun keskipitkäjyväisen riisin ja kokonaan hiotun pitkäjyväisen A-riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2282/2000 tarkoitetun tarjouskilpailun osana 22

2

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

Komission asetus (EY) N:o 1085/2001, annettu 1 päivänä kesäkuuta 2001, kokonaan hiotun keskipitkäjyväisen riisin ja kokonaan hiotun pitkäjyväisen A-riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2283/2000 tarkoitetun tarjouskilpailun osana	23
Komission asetus (EY) N:o 1086/2001, annettu 1 päivänä kesäkuuta 2001, kokonaan hiotun pitkäjyväisen riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2284/2000 tarkoitetun tarjouskilpailun osana	24
Komission asetus (EY) N:o 1087/2001, annettu 1 päivänä kesäkuuta 2001, Réunioniin toimitettavan pitkäjyväisen esikuoritun riisin tuen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2285/2000 tarkoitetun tarjouskilpailun osana	25
Komission asetus (EY) N:o 1088/2001, annettu 1 päivänä kesäkuuta 2001, naudanlihan enimmäisostohinnan vahvistamisesta asetuksen (EY) N:o 690/2001 mukaista neljättä osittaista tarjouskilpailua varten	26
Komission asetus (EY) N:o 1089/2001, annettu 1 päivänä kesäkuuta 2001, naudanliha-alan vientitukien vahvistamisesta	27
Komission asetus (EY) N:o 1090/2001, annettu 1 päivänä kesäkuuta 2001, asetuksessa (EY) N:o 1627/89 säädettyjen yleisten interventiotoimenpiteiden mukaisesti toteutetussa 268. osittaisessa tarjouskilpailussa interventioon ostetun naudanlihan enimmäisostohinnan ja määrien vahvistamisesta	33
* Neuvoston direktiivi 2001/40/EY, annettu 28 päivänä toukokuuta 2001, kolmansien maiden kansalaisia koskevien maastapoistamispäätösten vastavuoroisesta tunnistamisesta	34

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Komissio

2001/414/EY:

- * **Komission päätös, tehty 18 päivänä toukokuuta 2001, Saksan neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 mukaisesti esittämästä viinintuotantokykyä koskevasta selvityksestä** (tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1432)

2001/415/EY:

- * **Komission päätös, tehty 1 päivänä kesäkuuta 2001, tietyistä suu- ja sorkkataudin vastaisista suojoitoimenpiteistä Yhdistyneessä kuningaskunnassa tehdyn päätöksen 2001/356/EY muuttamisesta toisen kerran** ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1556)

2001/416/EY:

- * **Komission päätös, tehty 1 päivänä kesäkuuta 2001, suu- ja sorkkataudille alttiiden eläinlajien siirto rajoituksista tehdyn päätöksen 2001/327/EY muuttamisesta neljännen kerran** ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1557)

(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osastoa soveltamalla annetut säädökset)

**NEUVOSTON PUITEPÄÄTÖS,
tehty 28 päivänä toukokuuta 2001,
muihin maksuvälineisiin kuin käteisrahaan liittyvien petosten ja väärennysten torjunnasta**

(2001/413/YOS)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 34 artiklan 2 kohdan b alakohdan,

ottaa huomioon komission aloitteen ⁽¹⁾,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽²⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Muihin maksuvälineisiin kuin käteisrahaan liittyvät petokset ja väärennykset tapahtuvat usein kansainvälisellä tasolla.
- (2) Kansainvälisten järjestöjen (eli Euroopan neuvoston, G8-maiden ryhmän, OECD:n, Interpolin ja YK:n) tekemä työ on tärkeää, mutta sitä on tarpeen täydentää Euroopan unionin toimilla.
- (3) Neuvosto katsoo tietyntyyppisten, muihin maksuvälineisiin kuin käteisrahaan liittyvien petosten vakavuuden ja kehityksen edellyttävän kokonaisvaltaisia ratkaisuja. Amsterdamin Eurooppa-neuvoston 16 ja 17 päivänä kesäkuuta 1997 hyväksymän järjestäytyneen rikollisuuden torjuntaa koskevan toimintasuunnitelman ⁽³⁾ suosituksessa n:o 18 sekä Wienin Eurooppa-neuvoston 11 ja 12 päivänä joulukuuta 1998 hyväksymän neuvoston ja komission toimintasuunnitelman Amsterdamin sopimuksen vapautteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuvaa aluetta koskevien määräysten täytäntöönpanemisesta ⁽⁴⁾ 46 kohdassa edellytetään toimenpiteitä tässä asiassa.
- (4) Koska tämän puitepäätöksen tavoitteita, eli sitä että kaikenlaisiin muihin maksuvälineisiin kuin käteisrahaan liittyvät petokset ja väärennykset tunnustetaan kaikissa jäsenvaltioissa rikoksiksi ja että niistä rangaistaan tehokkailla, oikeasuhteisilla ja vakuuttavilla seuraamuksilla, ei voida riittävällä tavalla saavuttaa jäsenvaltioiden tasolla ottaen huomioon näiden rikosten kansainvälinen ulottuvuus, vaan ne voidaan tästä syystä saavuttaa paremmin unionin tasolla, unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Maini-

tussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä puitepäätöksessä ei ylitetä sitä, mikä on näiden tavoitteiden saavuttamiseksi tarpeen.

- (5) Tästä puitepäätöksestä olisi oltava apua muihin maksuvälineisiin kuin käteisrahaan liittyvien petosten ja väärennysten torjunnassa yhdessä neuvoston jo hyväksymien muiden välineiden kanssa, joita ovat Euroopan oikeudellisen verkoston perustamisesta hyväksytty yhteinen toiminta 98/428/YOS ⁽⁵⁾, rikollisjärjestöön osallistumisen kriminalisoinnista Euroopan unionin jäsenvaltioissa hyväksytty yhteinen toiminta 98/733/YOS ⁽⁶⁾, rahanpesusta, rikoksentekevälaineiden ja rikoksen tuottaman hyödyn tunnistamisesta, jäljittämisestä, jäädyttämisestä, takavarikosta ja menetetyksi tuomitsemisesta hyväksytty yhteinen toiminta 98/699/YOS ⁽⁷⁾ sekä Europolin toimivaltuuksien ulottamisesta rahanväärennykseen ja maksuvälineiden väärennykseen 29 päivänä huhtikuuta 1999 tehty neuvoston päätös ⁽⁸⁾.
- (6) Komissio antoi neuvostolle 1 päivänä heinäkuuta 1998 tiedonannon ”Muihin maksuvälineisiin kuin käteiseen rahaan liittyvien petosten ja väärennysrikosten torjuntaa koskevat toimintapuitteet”, jossa puolletaan sekä ongelman ennaltaehkäisyn että sen torjunnan kattavaa unionin politiikkaa.
- (7) Mainittuun tiedonantoon sisältyy esitys yhteiseksi toiminnaksi, joka on osa tätä laajaa lähestymistapaa ja tämän puitepäätöksen lähtökohta.
- (8) On tarpeen, että muihin maksuvälineisiin kuin käteisrahaan liittyviin petoksiin ja väärennyksiin liittyvien erilaisten kriminalisoitavien menettelyjen kuvaus kattaa kaikki ne toimet, joista järjestäytyneen rikollisuuden muodostama uhka muodostuu tällä alalla.
- (9) Nämä menettelytavat on luokiteltava rikoksiksi kaikissa jäsenvaltioissa, ja näihin rikoksiin syyllistyneille tai niistä vastuussa oleville luonnollisille ja oikeushenkilöille on säädettävä tehokkaat, oikeasuhteiset ja vakuuttavat seuraamukset.

⁽¹⁾ EYVL C 376 E, 28.12.1999, s. 20.

⁽²⁾ EYVL C 121, 24.4.2001, s. 105.

⁽³⁾ EYVL C 251, 15.8.1997, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL C 19, 23.1.1999, s. 1.

⁽⁵⁾ EYVL L 191, 7.7.1998, s. 4.

⁽⁶⁾ EYVL L 351, 29.12.1998, s. 1.

⁽⁷⁾ EYVL L 333, 9.12.1998, s. 1.

⁽⁸⁾ EYVL C 149, 28.5.1999, s. 16.

- (10) Sillä, että rikoslailla suojataan ensisijaisesti maksuvälineitä, jotka on varustettu erityisellä jäljitelmät tai väärinkäytön estävällä suojaudolla, on tarkoitus kannustaa toimijoita järjestämään tällainen suojaus liikkeeseen laskemilleen maksuvälineille ja se tuo siten maksuvälineeseen ennaltaehkäisevän tekijän.
- (11) Jäsenvaltioiden on annettava toisilleen mahdollisimman laajalti keskinäistä oikeusapua ja niiden on neuvoteltava keskenään, kun tietty rikos kuuluu useamman kuin yhden jäsenvaltion toimivaltaan,

ON TEHNYT TÄMÄN PUITEPÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Määritelmät

Tässä puitepäätöksessä tarkoitetaan:

- a) 'maksuvälineellä' muita aineellisia välineitä kuin käteistä rahaa (seteleitä ja metallirahoja), kuten esimerkiksi luottokortteja, eurosekkikortteja, muita rahoituslaitosten antamia kortteja, matkasekkejä, eurosekkejä tai muita sekkejä ja vekseleitä, jotka on suojattu jäljitelmien ja petosten varalta esimerkiksi mallin, koodin tai allekirjoituksen avulla, ja joka välineen erityisluonteen vuoksi yksin tai yhdessä toisen (maksu)välineen kanssa mahdollistaa sen, että haltija tai käyttäjä voi siirtää varoja;
- b) 'oikeushenkilöllä' mitä tahansa muodostumaa, jolla on oikeushenkilön asema sovellettavan lainsäädännön nojalla, lukuun ottamatta valtioita tai muita julkisia elimiä niiden käyttäessä julkista valtaa sekä julkisoikeudellisia kansainvälisiä järjestöjä.

2 artikla

Maksuvälineisiin liittyvät rikokset

Kunkin jäsenvaltion on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että seuraavat teot ovat tahallisia rikoksia ainakin luottokorttien, eurosekkikorttien, muiden rahoituslaitosten antamien korttien, matkasekkien, eurosekkien, muiden sekkien ja vekseleiden osalta:

- a) maksuvälineen anastaminen tai muu laitton haltuunotto;
- b) väärän maksuvälineen valmistaminen tai maksuvälineen väärentäminen käytettäväksi petostarkoituksessa;
- c) anastetun tai muuten laittomasti haltuunotetun taikka väärän tai väärennetyn maksuvälineen vastaanottaminen, hankkiminen, kuljettaminen, myyminen tai siirtäminen toiselle henkilölle tai hallussapito käytettäväksi petostarkoituksessa;

- d) anastetun tai muuten laittomasti haltuunotetun taikka väärän tai väärennetyn maksuvälineen käyttäminen petostarkoituksessa.

3 artikla

Atk-rikokset

Kunkin jäsenvaltion on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että seuraavat teot ovat tahallisia rikoksia:

Varojen siirtäminen tai siirron aiheuttaminen siten, että siitä aiheutuu luvaton omaisuuden menetys toiselle henkilölle tarkoituksena tuottaa luvattonta taloudellista hyötyä rikoksen tekijälle tai kolmannelle osapuolelle

- syöttämällä, muuttamalla, pyyhkimällä tai poistamalla luvattomasti sähköisiä tietoja, erityisesti tunnistetietoja, tai
- puuttamalla luvattomasti tietokoneohjelman tai -järjestelmän toimintaan.

4 artikla

Erityisiin sovellettuihin laitteisiin liittyvät rikokset

Kunkin jäsenvaltion on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että seuraavat teot ovat tahallisia rikoksia:

Petostarkoituksessa tapahtuva:

- edellä 2 artiklan b kohdassa kuvattujen rikosten tekemiseen erityisesti sovellettujen välineiden, tarvikkeiden, tietokoneohjelmien tai muiden laitteiden, ja
- edellä 3 artiklassa kuvattujen rikosten tekemiseen tarkoitettujen tietokoneohjelmien

valmistaminen, vastaanottaminen, hankkiminen, myyminen tai luovuttaminen toiselle henkilölle tai niiden hallussa pitäminen.

5 artikla

Osallisuus, yllytys ja yritys

Kunkin jäsenvaltion on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että osallisuus ja yllytys 2, 3 ja 4 artiklassa tarkoitettuun tekoon sekä 2 artiklan a, b ja d alakohdassa ja 3 artiklassa tarkoitettujen teon yritys ovat rangaistavia.

6 artikla

Rangaistukset

Kunkin jäsenvaltion on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että 2—5 artiklassa tarkoitettujen teosten rangaistavissa tehokkain, oikeasuhteisin ja vakuuttavin rikosoikeudellisin rangaistuksin, mukaan lukien, ainakin törkeissä tapauksissa vapausrangaistukset, jotka voivat johtaa rikoksen johdosta tapahtuvaan luovuttamiseen.

7 artikla

Oikeushenkilöiden vastuu

1. Kunkin jäsenvaltion on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että oikeushenkilö voidaan saattaa vastuuseen 2 artiklan b, c ja d alakohdassa sekä 3 ja 4 artiklassa tarkoitetuista teoista, jotka on suorittanut sen hyväksi joko yksin tai oikeushenkilön elimeen kuuluvana toimiva henkilö, jolla on oikeushenkilön sisällä sellainen johtava asema, jonka perustana on

- oikeus edustaa oikeushenkilöä, tai
- valtuudet tehdä päätöksiä oikeushenkilön puolesta, tai
- valtuudet harjoittaa valvontaa oikeushenkilössä,

sekä osallisuudesta avunantajana tai yllyttäjänä tällaisen rikoksen tekemiseen.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tapausten lisäksi kunkin jäsenvaltion on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että oikeushenkilö voidaan saattaa vastuuseen, jos 1 kohdassa tarkoitettun henkilön harjoittaman ohjauksen tai valvonnan puutteellisuus on mahdollistanut oikeushenkilön alaisena toimivan henkilön 2 artiklan b, c ja d alakohdassa sekä 3 ja 4 artiklassa tarkoitettun teon kyseisen oikeushenkilön hyväksi.

3. Edellä 1 ja 2 kohdan mukainen oikeushenkilön vastuu ei estä rikosoikeudenkäyntiä sellaisia luonnollisia henkilöitä vastaan, jotka ovat tekijöitä, yllyttäjiä tai avunantajia 2 artiklan b, c ja d alakohdassa sekä 3 ja 4 artiklassa tarkoitetuissa teoissa.

8 artikla

Oikeushenkilöihin kohdistettavat seuraamukset

1. Kunkin jäsenvaltion on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti vastuulliseksi todettua oikeushenkilöä voidaan rangaista tehokkain, oikeasuhteisin ja vakuuttavin seuraamuksin, joihin kuuluu rikosoikeudellisia tai muita sakkoja ja joihin voi kuulua muita seuraamuksia, kuten:

- a) oikeuden menettäminen julkisista varoista myönnettyjen etuisuuksien tai tuen saamiseen;
- b) tilapäinen tai pysyvä kielto harjoittaa liiketoimintaa;
- c) oikeudelliseen valvontaan asettaminen;
- d) oikeudellinen määräys lopettaa toiminta.

2. Kunkin jäsenvaltion on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti vastuulliseksi todettua oikeushenkilöä voidaan rangaista tehokkain, oikeasuhteisin ja vakuuttavin seuraamuksin tai toimenpitein.

9 artikla

Toimivalta

1. Kunkin jäsenvaltion on toteutettava tarvittavat toimenpiteet ulottaakseen lainkäyttövaltansa 2, 3, 4 ja 5 artiklassa tarkoitettuihin rikoksiin, mikäli

- a) rikos on tapahtunut kokonaan tai osittain jäsenvaltion alueella, tai
- b) rikoksen on tehnyt jäsenvaltion kansalainen, jolloin kyseisen jäsenvaltion lainsäädännössä voidaan edellyttää, että menettely on rangaistava myös siinä maassa, jossa se tapahtui, tai
- c) rikos on tehty sellaisen oikeushenkilön hyväksi, jonka kotipaikka on kyseisen jäsenvaltion alueella.

2. Jollei 10 artiklasta muuta johdu, jäsenvaltio voi päättää, ettei se sovelta seuraavissa alakohdissa asetettua toimivaltasääntöä tai että se soveltaa sitä vain tietyissä tapauksissa tai tilanteissa:

- 1 kohdan b alakohta;
- 1 kohdan c alakohta.

3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava neuvoston pääsihteerille, jos ne päättävät soveltaa 2 kohtaa, sekä tarvittaessa myös ne erityistapaukset tai -tilanteet, joissa päätöstä sovelletaan.

10 artikla

Rikoksen johdosta tapahtuva luovuttaminen ja syytteen paneminen

1. a) Niiden jäsenvaltioiden, jotka eivät lainsäädäntönsä perusteella luovuta omia kansalaisiaan, on toteutettava tarvittavat toimenpiteet toimivaltansa ulottamiseksi omien kansalaistensa sen alueen ulkopuolella tekemiin 2, 3, 4 ja 5 artiklassa tarkoitettuihin rikoksiin.
- b) Jos jonkin jäsenvaltion kansalaisen väitetään tehneen toisessa jäsenvaltiossa rikoksen, johon kuuluu 2, 3, 4 tai 5 artiklassa kuvailtu menettely, eikä ensiksi mainittu jäsenvaltio luovuta häntä tuohon toiseen jäsenvaltioon yksinomaan henkilön kansalaisuuden perusteella, sen on saatettava asia omien toimivaltaiten viranomaistensa käsiteltäväksi tarvittaessa syytteen panemista varten. Syytetoimien mahdollistamiseksi on rikokseen liittyvät asiakirjat, tiedot ja todistuskappaleet toimitettava rikoksen johdosta tapahtuvaa luovuttamista koskevan 13 päivänä joulukuuta 1957 tehdyn eurooppalaisen yleissopimuksen 6 artiklan 2 kohdassa määrättyjä menettelyjä noudattaen. Pyynnön esittäneelle jäsenvaltiolle on ilmoitettava syytetoimiin ryhtymisestä ja niiden tuloksista.

2. Tässä artiklassa tarkoitetaan jäsenvaltion 'kansalaisella' asianomaisen jäsenvaltion rikoksen johdosta tapahtuvaa luovuttamista koskevan eurooppalaisen yleissopimuksen 6 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdan nojalla mahdollisesti antamassa ilmoituksessa tarkoitettuja henkilöitä.

11 artikla

Jäsenvaltioiden välinen yhteistyö

1. Jäsenvaltioiden on sovellettavien yleissopimusten sekä monen- tai kahdenvälisten sopimusten tai järjestelyjen mukaisesti annettava toisilleen mahdollisimman laajaa keskinäistä oikeusapua tässä puitepäätöksessä tarkoitettuihin rikoksiin liittyvissä menettelyissä.

2. Jos tässä puitepäätöksessä tarkoitettu rikos kuuluu useamman jäsenvaltion toimivaltaan, näiden jäsenvaltioiden on neuvoteltava keskenään sovittaakseen yhteen toimintansa syytetoimien toteuttamiseksi tehokkaasti.

12 artikla

Tietojenvaihto

1. Jäsenvaltioiden on nimettävä toiminnalliset yhteysviranomaiset tai ne voivat käyttää olemassa olevia toimintarakenteita tämän puitepäätöksen soveltamista koskevan jäsenvaltioiden välistä tietojenvaihtoa ja muita yhteyksiä varten.

2. Kunkin jäsenvaltion on ilmoitettava neuvoston pääsihteeristölle ja komissiolle 1 kohdan mukaiset yhteysviranomaisensa. Pääsihteeristö ilmoittaa nämä yhteysviranomaiset muille jäsenvaltioille.

13 artikla

Alueellinen soveltaminen

Tätä puitepäätöstä sovelletaan Gibraltariin.

14 artikla

Täytäntöönpano

1. Jäsenvaltioiden on saatettava voimaan tämän puitepäätöksen noudattamisen edellyttämät toimenpiteet 2 päivään kesäkuuta 2003 mennessä.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava neuvoston pääsihteeristölle ja Euroopan yhteisöjen komissiolle 2 päivään kesäkuuta 2003 mennessä kirjallisina säännökset, jotka ne ovat antaneet tämän puitepäätöksen mukaisten velvoitteidensa saattamiseksi osaksi kansallista lainsäädäntöä. Neuvosto arvioi 2 päivään syyskuuta 2003 mennessä näihin tietoihin pohjautuvan selvityksen ja komission kirjallisen kertomuksen perusteella, missä määrin jäsenvaltiot ovat toteuttaneet tarpeelliset toimenpiteet tämän puitepäätöksen noudattamiseksi.

15 artikla

Voimaantulo

Tämä puitepäätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 28 päivänä toukokuuta 2001.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

T. BODSTRÖM

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1078/2001,**annettu 31 päivänä toukokuuta 2001,****muun muassa Thaimaasta peräisin olevien teksturoitujen polyesterifilamenttilankojen tuontia koskevan lopullisen polkumyöntitullin käyttöön ottamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 2160/96 muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96⁽¹⁾ ja erityisesti sen 11 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, joka on tehty komission kuultua neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

A AIEMPI MENETTELY

- (1) Neuvosto otti asetuksella (EY) N:o 2160/96⁽²⁾ käyttöön lopullisen polkumyöntitullin muun muassa Thaimaasta peräisin olevien teksturoitujen polyesterifilamenttilankojen tuonnissa. Vapaasti yhteisön rajalla tullaamattomana -nettohintaan sovellettava tulli on 13,5 prosenttia Sunflag (Thailand) Ltd:n osalta, 6,7 prosenttia Tuntex (Thailand) PLC:n osalta ja 20,2 prosenttia kaikkien muiden thaimaalaisen vientiä harjoittavien tuottajien osalta.

B VOIMASSA OLEVIA TOIMENPITEITÄ KOSKEVA TUTKIMUS

- (2) Thaimaalainen vientiä harjoittava tuottaja Sunflag (Thailand) Ltd, jäljempänä 'pyynnön esittäjä', pyysi siihen sovellettavien polkumyöntitoimenpiteiden välivaiheen tarkastelua, joka rajoittuisi asetuksen (EY) N:o 384/96, jäljempänä 'perusasetus', 11 artiklan 3 kohdan mukaisesti polkumyöntinäkökohtiin. Pynnön mukaan olosuhteiden pysyvän muuttumisen, esimerkiksi kapasiteetin ja tehokkuuden lisääntymisen vuoksi normaaliarvo oli laskenut huomattavasti, kun taas vientihinnat olivat pysyneet vakaina, jolloin polkumyönti oli lakannut, joten toimenpiteiden soveltaminen ei enää olisi tarpeen

polkumyynnin torjumiseksi. Kuultuaan neuvoa-antavaa komiteaa komissio päätti, että oli olemassa riittävä näyttö välivaiheen tarkastelun vireille panemiseksi, ja julkaisi *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* tarkastelun vireillepanoa koskevan ilmoituksen⁽³⁾ ja pani vireille asiaa koskevan tutkimuksen.

1. Menettely

- (3) Komissio ilmoitti tutkimuksen aloittamisesta virallisesti viejämään viranomaisille ja antoi osapuolille, joita asia suoraan koski, mahdollisuuden esittää kantansa kirjallisesti ja pyytää saada tulla kuulluiksi.
- (4) Komissio lähetti pyynnön esittäjälle kyselylomakkeen ja sai tältä yksityiskohtaisia tietoja.
- (5) Komissio hankki ja tarkisti kaikki polkumyynnin määrittämisen kannalta tarpeellisia pitämänsä tiedot ja teki tarkastuskäynnin pyynnön esittäjän toimitiloihin.
- (6) Polkumyöntitutkimus käsitti 1 päivän kesäkuuta 1999 ja 31 päivän toukokuuta 2000 välisen ajan, jäljempänä 'tutkimusajanjakso'.

2. Tarkasteltavana oleva tuote ja samankaltainen tuote

- (7) Tarkasteltavana oleva tuote on sama kuin aiemmassa tutkimuksessa eli teksturoitu polyesterifilamenttilanka. Sitä saadaan suoraan osittain orientoidusta polyesterilangasta ja sitä käytetään sekä kehräämö- että kutomoalalla polyesteri- tai polyesteri/puuvillakankaiden valmistukseen. Tuote luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin 5402 33 10 ja 5402 33 90.
- (8) Teksturoituja polyesterifilamenttilankoja on eri tyyppisiä, jotka eroavat toisistaan painon (denierin), filamenttien lukumäärän ja kiillon mukaan. On myös olemassa eri laatuluokkia, jotka voidaan erotella tuotantoprosessin tehokkuuden perusteella. Teksturoitujen polyesterifila-

⁽¹⁾ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2238/2000 (EYVL L 257, 11.10.2000, s. 2).

⁽²⁾ EYVL L 289, 12.11.1996, s. 14, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1822/98 (EYVL L 236, 22.8.1998, s. 3).

⁽³⁾ EYVL C 170, 20.6.2000, s. 4.

menttilankojen eri tyyppien ja laatujen perusominaisuuksissa ja käyttötarkoituksissa ei kuitenkaan ole merkittäviä eroja. Kaikkia tyyppisiä on pidetty ja pidetään tässä tutkimuksessa edelleen yhtenä tuotteena.

- (9) Aiemman tutkimuksen tapaan on tässäkin tutkimuksessa osoittautunut, että pyynnön esittäjän Thaimaassa tuotetuilla ja Thaimaan markkinoilla myymillä tai yhteisöön viemillä teksturoiduilla polyesterifilamenttilangoilla on samat fyysiset ja kemialliset ominaisuudet ja käyttötarkoitukset, minkä vuoksi niitä on pidettävä perusasetuksen 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuina samankaltaisina tuotteina.

3. Päätelmät

a) Normaaliarvo

- (10) Normaaliarvon määrittämiseksi tutkittiin ensin, oliko pyynnön esittäjän samankaltaisen tuotteen kotimarkkinoiden kokonaismyynti ollut edustavaa sen vastaavaan yhteisöön suuntautuvaan kokonaisvientimyyntiin verrattuna. Perusasetuksen 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti todettiin, että näin oli, sillä pyynnön esittäjän kotimarkkinamyynnin määrä oli vähintään viisi prosenttia sen yhteisöön suuntautuvan vientimyyntin kokonaismäärästä.
- (11) Komissio tutki, oliko pyynnön esittäjän kunkin kotimarkkinoillaan myymän ja yhteisöön vietäväksi myydyn tyyppin kanssa suoraan vertailukelpoiseksi todetun tuotetyypin kotimarkkinamynti ollut riittävän edustavaa perusasetuksen 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Näin todettiin olevan, kun tutkimusajanjakson aikana tietyn tuotetyypin kotimarkkinamyynnin kokonaismäärä oli vähintään viisi prosenttia saman tuotetyypin yhteisöön suuntautuvan vientimyyntin kokonaismäärästä.
- (12) Tämän perusteella päätettiin, että kunkin yhteisöön viedyn tuotetyypin kotimarkkinamynti oli edustavaa.
- (13) Samaten tutkittiin, voitiinko kunkin tyyppin kotimarkkinamyynnin katsoa tapahtuneen tavanomaisessa kaupankäynnissä, määrittämällä, kuinka suuri osuus kyseisen tyyppin kaikista riippumattomille asiakkaille suuntautuvaasta myynnistä oli ollut kannattavaa. Kun tietyn tyyppin kannattava myynti edusti vähintään 80 prosenttia kyseisen tyyppin kotimarkkinamyynnin kokonaismäärästä ja kun kyseisen tyyppin painotetut keskimääräiset tuotantokustannukset olivat enintään painotetun keskimääräisen myyntihinnan suuruiset, normaaliarvo perustui kaiken tutkimusajanjakson aikana tapahtuneen kotimarkkinamyynnin painotettuun keskimääräiseen hintaan riippumatta siitä, oliko kyseinen myynti kannattavaa vai ei. Kaikki asianomaiset tuotetyypit täyttivät edellä

mainitut perusteet. Kunkin yhteisöön viedyn tyyppin normaaliarvo määritettiin näin ollen kaiken myynnin, myös tappiollisen myynnin perusteella.

b) Vientihinta

- (14) Koska kaikki tarkasteltavana olevan tuotteen vientimyynti suuntautui suoraan yhteisöön riippumattomille asiakkaille, vientihinta määritettiin perusasetuksen 2 artiklan 8 kohdan mukaisesti tosiasiallisesti maksettujen tai maksettavien hintojen perusteella.

c) Vertailu

- (15) Tyyppikohtaisen vapaasti tehtaalla -tasolla tehdyn vertailun tasapuolisuuden varmistamiseksi otettiin asianmukaisesti huomioon hintojen vertailtavuuteen vaikuttavat väitetyt ja osoitetut eroavuudet. Oikaisut tehtiin kuljetus-, vakuutus-, käsittely-, laustaus- ja liitännäiskustannusten, luottokustannusten ja palkkioiden sekä osittain tullinpalautusten huomioon ottamiseksi perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan mukaisesti.
- (16) Pynnön esittäjä pyysi paikalla tehdyn tarkastuksen yhteydessä tullinpalautusten huomioon ottamista sillä perusteella, että samankaltaisen tuotteen osalta kannettiin tuontimaksut, kun se oli tarkoitettu kulutettavaksi viejämäassa, mutta niitä ei maksettu, kun tuote myytiin vietäväksi yhteisöön. Yksi tärkeimmistä raaka-aineista, jonka osalta pyydettiin tullinpalautuksen huomioon ottamista, on puhdistettu tereftaalihappo, mutta pyynnön esittäjä ei kuitenkaan esittänyt todisteita, että tämä tuotu raaka-aine olisi sisällytetty fyysisesti kotimarkkinoilla myytävään tarkasteltavana olevaan tuotteeseen. Tämä on erityisen merkittävää tässä tapauksessa, koska puhdistettua tereftaalihappoa sekä ostettiin kotimarkkinoilta että tuotiin ja koska pyynnön esittäjä on useita tuotteita tuottava yritys. Näin ollen pyyntöä ei voitu hyväksyä. Toisesta teksturoidun polyesterifilamenttilangan tärkeästä raaka-aineesta, monoeteeniglykolista, todettiin, että se oli kokonaisuudessaan tuontitavaraa, joten oikaisu voitiin myöntää.

d) Polkumyynnin marginaali

- (17) Polkumyynnin marginaalin laskemista varten komissio vertasi painotettua keskimääräistä normaaliarvoa kunkin yksittäisen yhteisöön suuntautuvan vientitapahtuman hintoihin perusasetuksen 2 artiklan 11 kohdan toisen virkkeen mukaisesti. Tätä menetelmää noudatettiin, koska havaittiin, että vientihinnoissa oli huomattavia eroja eri ajanjaksoina ja että painotettuihin keskiarvoihin perustuva normaaliarvon ja vientihintojen vertailu ei kuvastanut harjoitetun polkumyynnin koko laajuutta.

- (18) Edellä kuvattu vertailu osoitti polkumyyntiä esiintyvän pyynnön esittäjän osalta. Määritetty polkumyntimarginaali on prosentteina cif yhteisön rajalla tullaamattomana -tuontihinnasta ilmaistuna 4,8 prosenttia.
- e) *Olosuhteiden muuttumisen pysyvyys ja polkumyynnin toistumisen todennäköisyys*
- (19) Vakiintuneen käytännön mukaisesti tarkasteltiin, voitiinko olosuhteiden muutosta kohtuudella pitää pysyvänä. Ensinnäkin olisi huomattava, että pyynnön esittäjän teksturoidun polyesterifilamenttilangan tuotantokapasiteetti oli kasvanut verrattuna edelliseen, vuonna 1999 päättyneeseen varainhoitovuoteen, sekä alkuperäiseen tutkimusajanjaksoon. Toisaalta tutkimuksesta kävi ilmi, että pyynnön esittäjän kyseisen tuotteen kapasiteetin käyttöaste oli kasvanut huomattavasti alkuperäisen ja uuden tutkimusajanjakson välillä.
- (20) Todettiin myös, että pyynnön esittäjän teksturoitujen polyesterifilamenttilankojen vienti EY:n ulkopuolisiin maihin kahden viimeisen varainhoitovuoden ja tutkimusajanjakson aikana oli ollut koko ajan runsasta. Tässä yhteydessä olisi mainittava, että vienti EY:n ulkopuolisiin maihin lisääntyi huomattavasti alkuperäisen ja uuden tutkimusajanjakson välisenä aikana. Lisäksi todettiin käytettävissä olevien tietojen perusteella, että vienti kolmansiin maihin tapahtui keskimäärin samoin hinnoin kuin vienti EY-maihin. Lisäksi tuotteen kotimarkkinamynti lisääntyi huomattavasti kahden viimeisen varainhoitovuoden ja tutkimusajanjakson aikana.
- (21) Edellä esitettyjä kapasiteetin käyttöastetta, vientimääriä ja kolmansiin maihin suuntautuvan myynnin hintoja sekä kotimarkkinamyynnin kasvua koskevia havaintoja on pidettävä todisteina siitä, että 4,8 prosentin polkumyntimarginaali on pysyvä ja että on epätodennäköistä, että polkumyynnillä tapahtuvaa tuontia alkaisi esiintyä uudestaan aiemmassa tutkimuksessa todetun tasoisenä.
- (22) Koska pyynnön esittäjän polkumyntimarginaali todettiin aiempaa alhaisemmaksi ja koska tilannetta ei voida pitää lyhytaikaisena, pyynnön esittäjän vientiin sovellettavien neuvoston asetuksella (EY) N:o 2160/96 käyttöön otettujen toimenpiteiden tasoa olisi alennettava sille tässä tutkimuksessa vahvistetun polkumyntimarginaalin tasolle eli 4,8 prosenttiin.
- (23) Koska toimenpiteitä muutetaan ainoastaan pyynnön esittäjän eikä koko Thaimaan osalta, menettelyä jatketaan pyynnön esittäjän suhteen ja sitä voidaan tarkastella uudelleen mahdollisissa tulevilla Thaimaata koskeissa tarkasteluissa perusasetuksen 11 artiklan mukaisesti.
- (24) Asianomaisille osapuolille ilmoitettiin niistä tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella aiottiin suositella, että välivaiheen tarkastelu päätetään ja että asetuksella (EY) N:o 2160/96 käyttöön otettua polkumyntitullia muutetaan, ja niille annettiin mahdollisuus esittää huomautuksensa. Osapuolten huomautukset otettiin huomioon ja päätelmiä muutettiin tarvittaessa niitä vastaavasti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 2160/96 1 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Vapaasti yhteisön rajalla tullaamattomana -nettohintaan sovellettava lopullinen polkumyntitulli on seuraava:

Indonesia

	Tulli	Taric-lisäkoodi
PT Panasia Indosyntec (aiemmin: PT Hadtex Indosyntec)	5,4 %	8884
PT Polysindo Eka Perkasa	8,8 %	8886
PT Susilia Indah Synthetic Fiber Industries	8,3 %	8887
Muut	20,2 %	8888

Tulleja ei sovelleta 1 kohdassa määriteltyihin tuotteisiin, jotka on tuottanut ja vienyt indonesialainen PT Indo Rama Synthetics -yritys (Taric-lisäkoodi 8885).

Thaimaa

	Tulli	Taric-lisäkoodi
Tuntex (Thailand) PLC	6,7 %	8889
Sunflag (Thailand) Ltd	4,8 %	8907
Muut	20,2 %	8891”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä toukokuuta 2001.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
M-I. KLINGVALL

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1079/2001,
annettu 1 päivänä kesäkuuta 2001,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitettujen tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 2 päivänä kesäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 01 päivänä kesäkuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 1 päivänä kesäkuuta 2001 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	71,8
	999	71,8
0707 00 05	052	59,1
	628	106,1
	999	82,6
0709 90 70	052	80,4
	999	80,4
0805 30 10	388	59,7
	999	59,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	92,6
	400	104,5
	508	73,1
	512	92,0
	524	75,0
	528	81,7
	720	147,1
	804	100,9
	999	95,9
	0809 20 95	052
400		301,0
608		244,3
999		306,1

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2032/2000 (EYVL L 243, 28.9.2000, s. 14) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1080/2001,**annettu 1 päivänä kesäkuuta 2001,****CN-koodiin 0202 kuuluvaa jäädytettyä naudanlihaa ja CN-koodiin 0206 29 91 kuuluvia tuotteita koskevan tariffikiintiön avaamisesta ja hallinnoinnista (1 päivän heinäkuuta 2001 ja 30 päivän kesäkuuta 2002 väliseksi ajaksi)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelmästä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 32 artiklan 1 kohdan,ottaa huomioon luettelossa CXL olevien myönnytysten täytäntöönpanosta GATT-sopimuksen XXIV artiklan 6 kohdan mukaisesti käytyjen neuvottelujen päättymisen seurauksena 18 päivänä kesäkuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1095/96 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Luettelossa CXL vaaditaan avaamaan vuotuinen 53 000 tonnin tariffikiintiö CN-koodiin 0202 kuuluvalla jäädytetylle naudanlihalle ja CN-koodiin 0206 29 91 kuuluville tuotteille. On vahvistettava soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt 1 päivänä heinäkuuta 2001 alkaen kiintiövuodeksi 2001/2002.
- (2) Kiintiön jakoon on sovellettava menetelmää, josta säädetään asetuksen (EY) N:o 1254/1999 32 artiklan 2 kohdan kolmannessa luetelmakohdassa, kaikenlaista toimijoiden välistä syrjintää välttämällä. Näin ollen kiintiön käyttöoikeus olisi annettava myös niin sanotuille uusille toimijoille.
- (3) Tästä syystä perinteisille tuojille olisi myönnettävä 70 prosenttia kiintiöstä eli 37 100 tonnia suhteessa niiden 1 päivän heinäkuuta 1997 ja 30 päivän kesäkuuta 2000 välisenä aikana saman kiintiön osana tuomiin määriin. Tietyissä tapauksissa kansallisen toimivaltaisen viranomaisen hallinnolliset virheet voivat rajoittaa toimijoiden mahdollisuuksia saada käyttöoikeus kiintiön tähän osaan. Olisi annettava säännöksiä mahdollisten haittavaikutusten korjaamiseksi.
- (4) Niin ikään toimijoille, jotka pystyvät osoittamaan harjoittavansa vakavasti otettavaa liiketoimintaa suhteellisen merkittävillä tuotemäärillä, olisi annettava käyttöoi-

keus kiintiön toiseen osaan eli 15 900 tonniin asianomaisten toimijoiden jättämien ja komission hyväksymien hakemusten perusteella. Toimijoiden on osoitettava liiketoimiensa vakavuus esittämällä todisteet 1 päivän heinäkuuta 1998 ja 30 päivän kesäkuuta 2000 välisenä aikana kolmansien maiden kanssa käymästään tietyin suuruudesta naudanlihakaupasta.

- (5) Vuonna 1999 naudanlihan vienti Belgiasta kärsi vakavasti dioksiinitapausten vuoksi. Belgian vientitilanne olisi otettava huomioon vahvistettaessa edellä mainittua kiintiön 15 900 tonnin osuutta koskevia vähimmäisvaatimuksia.
- (6) Edellä mainittujen vaatimusten tarkastamiseksi hakemukset on jätettävä siihen jäsenvaltioon, jonka alv-rekisteriin tuoja on merkitty.
- (7) Keinotellun estämiseksi olisi:
 - evättävä kiintiön käyttöoikeus toimijoilta, jotka eivät enää 1 päivänä kesäkuuta 2001 harjoita naudanlihakauppaa,
 - vahvistettava tuontioikeuksiin liittyvä vakuus,
 - evättävä mahdollisuus siirtää tuontitodistuksia toiselle toimijalle,
 - myönnettävä toimijalle tuontitodistuksia ainoastaan sille määrälle, jota koskevat tuontioikeudet tälle toimijalle on myönnetty.
- (8) Jotta toimija olisi velvollinen hakemaan tuontitodistukset koko sille määrälle, jota koskevat tuontioikeudet kyseiselle toimijalle on myönnetty, olisi tämä velvoite vahvistettava maataloustuotteiden vakuusjärjestelmän soveltamista koskevien yhteisten yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta 22 päivänä heinäkuuta 1985 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2220/85 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1932/1999 ⁽⁴⁾, mukaiseksi ensisijaiseksi vaatimukseksi.
- (9) Jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu, tämän asetuksen mukaisesti myönnettyihin tuontitodistuksiin sovelletaan maataloustuotteiden tuonti- ja ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 9 päivänä kesäkuuta 2000 annettua komission asetusta (EY) N:o 1291/2000 ⁽⁵⁾ ja naudanliha-alan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 2377/80 kumoamisesta 26 päivänä kesäkuuta 1995 annettua komission asetusta (EY) N:o 1445/95 ⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 24/2001 ⁽⁷⁾.

⁽³⁾ EYVL L 205, 3.8.1985, s. 5.⁽⁴⁾ EYVL L 240, 10.9.1999, s. 11.⁽⁵⁾ EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1.⁽⁶⁾ EYVL L 143, 27.6.1995, s. 35.⁽⁷⁾ EYVL L 3, 6.1.2001, s. 9.⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21.⁽²⁾ EYVL L 146, 20.6.1996, s. 1.

- (10) Jotta voidaan hallinnoida kiintiötä tehokkaasti ja erityisesti ehkäistä petoksia, käytetyt todistukset, on palautettava toimivaltaisille viranomaisille, jotta nämä voivat tarkastaa, että todistuksiin merkityt määrät ovat oikeita. Toimivaltaiset viranomaiset olisi vastaavasti veloitettava tekemään tällainen tarkastus. Todistusten antamisen yhteydessä asetettava vakuus olisi määriteltävä suuruudeltaan sellaiseksi, että todistukset varmasti käytetään ja palautetaan toimivaltaiselle viranomaiselle.
- (11) Naudanlihan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Avataan CN-koodiin 0202 kuuluvalla jäädytetylle naudanlihalle ja CN-koodiin 0206 29 91 kuuluville tuotteille kokonaismäärältään luuttoman lihan painona ilmaistuna 53 000 tonnin suuruinen tariffikiintiö 1 päivän heinäkuuta 2001 ja 30 päivän kesäkuuta 2002 väliseksi ajaksi.

Tariffikiintiön järjestysnumero on 09.4003.

Luettaessa määriä kyseeseen kiintiöön 100 kilogrammaa luulista lihaa vastaa 77:ää kilogrammaa luutonta lihaa.

2. Tässä asetuksessa 'jäädytetyllä lihalla' tarkoitetaan lihaa, joka on yhteisön tullialueelle tuotaessa jäätyneessä tilassa siten, että sen sisälämpötila on enintään -12°C .

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettun kiintiön rajoissa sovellettavaksi yhteisen tullitariffin arvotulliksi vahvistetaan 20 prosenttia.

2 artikla

1. Edellä 1 artiklassa tarkoitettu kiintiö jakautuu kahteen osaan seuraavasti:

- a) Ensimmäinen, 70 prosentin eli 37 100 tonnin suuruinen osa jaetaan yhteisön tuojien kesken suhteessa näiden tuojien tuomiin määriin komission asetusten (EY) N:o 1042/97 ⁽¹⁾, (EY) N:o 1142/98 ⁽²⁾ ja (EY) N:o 995/1999 ⁽³⁾ mukaisesti.

Jäsenvaltiot voivat kuitenkin hyväksyä viitemääräksi ne edellisen vuoden tuontioikeudet, jotka ovat jääneet myöntämättä kansallisen toimivaltaisen viranomaisen hallinnollisen virheen vuoksi, mutta joihin tuoja olisi ollut oikeutettu,

- b) Toinen, 30 prosentin eli 15 900 tonnin suuruinen osa jaetaan niiden toimijoiden kesken, jotka pystyvät todistamaan harjoittaneensa kolmansien maiden kanssa tiettyä aikana tiettyä vähimmäismäärää vastaavaa naudanliha-kauppaa muiden kuin a alakohdassa tarkoitettujen määrien

osalta ja lukuun ottamatta lihaa, johon sovelletaan sisäisiä tai ulkoisia jalostusjärjestelyjä.

2. Sovellettaessa 1 kohdan b alakohtaa 15 900 tonnin määrä myönnetään toimijoille, jotka pystyvät todistamaan

- tuoneensa 1 päivän heinäkuuta 1998 ja 30 päivän kesäkuuta 2000 välisenä aikana vähintään 220 tonnia naudanlihaa, joka ei kuulu asetusten (EY) N:o 1142/98 ja (EY) N:o 995/1999 mukaisesti tuotuihin määriin, tai
- vieneensä samana ajanjaksona vähintään 450 tonnia naudanlihaa.

Tässä yhteydessä 'naudanlihalla' tarkoitetaan CN-koodeihin 0201, 0202 ja 0206 29 91 kuuluvia tuotteita, ja vähimmäisviitemäärät ilmaistaan tuotteen painona.

Poiketen siitä, mitä toisessa luetelmakohdassa säädetään, 1 päivän heinäkuuta 1997 jälkeen Belgiaan sijoittautuneiden ja siellä alv-rekisterissä olevien toimijoiden osalta vientijakso on 1 päivästä heinäkuuta 1997 30 päivään kesäkuuta 1999.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettu 15 900 tonnin määrä jaetaan suhteessa hyväksymisedellytykset täyttävien toimijoiden hakemiin määriin.

4. Todisteet tuonnista ja viennistä voidaan antaa yksinomaan esittämällä vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevat tulliasiakirjat tai vientiasiakirjat.

Jäsenvaltiot voivat hyväksyä toimivaltaisten viranomaisten oikeaksi todistamat jäljennökset edellä mainituista asiakirjoista.

3 artikla

1. Toimijoita, jotka eivät enää 1 päivänä kesäkuuta 2001 toimi naudanliha-alalla, ei hyväksytä tässä asetuksessa säädettyihin järjestelyihin.

2. Sellaisten yritysten, joilla kullakin on 2 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisia oikeuksia, sulautumisen tuloksena syntyneillä yhtiöillä on samat oikeudet kuin yrityksillä, joista ne ovat muodostuneet.

4 artikla

1. Tuontioikeuksia koskeva hakemus 2 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuine todisteineen on toimitettava ennen 11 päivää kesäkuuta 2001 sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jonka alv-rekisteriin hakija on merkitty. Jos hakija jättää useamman kuin yhden hakemuksen 2 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitetuista järjestelyistä jommankumman yhteydessä, kaikki hakemukset hylätään.

Edellä olevan 2 artiklan 1 kohdan b alakohdan nojalla tehtävä hakemus voi koskea korkeintaan 50:tä tonnia jäädytettyä luutonta lihaa.

⁽¹⁾ EYVL L 152, 11.6.1997, s. 2.

⁽²⁾ EYVL L 159, 3.6.1998, s. 11.

⁽³⁾ EYVL L 122, 12.5.1999, s. 3.

2. Tarkastettuaan esitetyt asiakirjat jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle ennen 25 päivää kesäkuuta 2001

- edellä olevan 2 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisten järjestelyjen osalta hyväksytyjen hakijoiden luettelo, jossa on hakijoiden nimi ja osoite sekä kiintiön mukaisesti tuodun lihan määrä kyseisen viitekauden aikana,
- edellä olevan 2 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisten järjestelyjen osalta hyväksytyjen hakijoiden luettelo, jossa on hakijoiden nimi ja osoite, määrät, joita hakemus koskee, sekä maininta siitä, onko hakija antanut todisteet tuonnista ja viennistä.

3. Kaikki tiedonannot, myös tyhjät tiedonannot, on toimitettava faksina liitteissä I ja II olevia lomakkeita käyttäen.

5 artikla

1. Komissio päättää mahdollisimman pian, missä määrin hakemukset voidaan hyväksyä.

2. Jos määrät, joille tuontioikeuksia haetaan, ylittävät käytävissä olevat määrät, komissio vahvistaa haetuille määrille yhtenäisen vähennysprosentin.

6 artikla

1. Vahvistetaan tuontioikeuksiin liittyväksi vakuudeksi 6 euroa 100 kilogrammalta nettopainoa. Vakuus asetetaan toimivaltaiselle viranomaiselle yhdessä tuontioikeushakemuksen kanssa.

2. Tuontitodistuksia on haettava koko sille määrälle, jota koskevat tuontioikeudet hakijalle on myönnetty. Tämä velvoite on asetuksen (ETY) N:o 2220/85 20 artiklan 2 kohdan mukainen ensisijainen vaatimus.

3. Jos komission 5 artiklan mukaisesti tekemässä myöntämispäätöksessä vahvistetaan vähennysprosentti, hakijan asetama vakuus vapautetaan siltä osin, kuin se liittyy sellaisiin haettuihin tuontioikeuksiin, jotka ylittävät myönnetty tuontioikeudet.

7 artikla

1. Myönnettyjen määrien tuonnin edellytyksenä on yhden tai useamman tuontitodistuksen esittäminen.

2. Todistushakemuksen voi tehdä ainoastaan

- siinä jäsenvaltiossa, jossa tuontioikeuksia koskeva hakemus on tehty,
- toimija, jolle tuontioikeudet on myönnetty. Toimijalla on oikeus saada tuontitodistukset, joihin sisältyvä määrä vastaa kyseiselle toimijalle myönnettyjä tuontioikeuksia.

3. Komission 5 artiklan mukaisesti tekemien myöntämispäätösten perusteella tuontitodistukset annetaan niiden toimijoiden pyynnöstä ja nimiin, joille tuontioikeudet on myönnetty.

4. Todistushakemuksissa ja todistuksissa on oltava:

a) kohdassa 20 yksi seuraavista merkinnöistä:

- Carne de vacuno congelada [Reglamento (CE) n° 1080/2001]
- Frosset oksekød [Forordning (EF) nr. 1080/2001]
- Gefrorenes Rindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 1080/2001)
- Κατεψυγμένο βόειο κρέας [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1080/2001]
- Frozen meat of bovine animals [Regulation (EC) No 1080/2001]
- Viande bovine congelée [Règlement (CE) n° 1080/2001]
- Carni bovine congelate [Regolamento (CE) n. 1080/2001]
- Bevroren rundvlees (Verordening (EG) nr. 1080/2001)
- Carne de bovino congelada [Reglamento (CE) n.º 1080/2001]
- Jäädetyttä naudanlihaa (Asetus (EY) N:o 1080/2001)
- Frysst kött av nötkreatur (Förordning (EG) nr 1080/2001);

b) kohdassa 8 alkuperämaa,

c) kohdassa 16 toinen seuraavista CN-koodiryhmistä:

0202 10 00, 0202 20, 0202 30, 0206 29 91,

8 artikla

Sovellettaessa tässä asetuksessa säädettyjä järjestelyjä jäädytetyn lihan tuontia yhteisön tullialueelle koskevat neuvoston direktiivin 72/462/ETY⁽¹⁾ 17 artiklan 2 kohdan f alakohdassa säädetty vaatimukset.

9 artikla

1. Sovelletaen asetusten (EY) N:o 1291/2000 ja (EY) N:o 1445/95 säännöksiä, jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu.

2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1291/2000 9 artiklan 1 kohdassa säädetään, tämän asetuksen mukaisesti annettuja tuontitodistuksia ei ole mahdollista siirtää toiselle henkilölle, ja ne oikeuttavat tariffikiintiön käyttöön ainoastaan, jos ne on laadittu samalle nimelle, joka on merkitty niiden liitteenä oleviin vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskeviin ilmoituksiin.

3. Asetuksen (EY) N:o 1291/2000 50 artiklan 1 kohdan mukaisesti vapaaseen liikkeeseen luovuttamispäivänä sovellettava yhteisen tullitariffin tulli kannetaan täysimääräisenä kaikista tuontitodistuksen määrät ylittävistä tuoduista määristä.

⁽¹⁾ EYVL L 302, 31.12.1972, s. 28.

4. Tuontitodistuksen voimassaoloaika on 90 päivää todistuksen antopäivästä asetuksen (EY) N:o 1291/2000 23 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Todistukset eivät kuitenkaan ole voimassa 30 päivän kesäkuuta 2002 jälkeen.
5. Vahvistetaan tuontitodistuksiin liittyväksi vakuudeksi 35 euroa 100 kilogrammalta nettopainoa. Se asetetaan yhdessä tuontitodistushakemuksen kanssa.
6. Kun tuontitodistus palautetaan vakuuden vapauttamiseksi, toimivaltaisten viranomaisten on tarkastettava, että todistuksessa ilmoitetut määrät vastaavat määriä todistuksen anta-

mishetkellä. Jos todistusta ei palauteta, jäsenvaltioiden on tutkittava, kuka tällaista todistusta on käyttänyt ja missä määrin. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle mahdollisimman pian tällaisten tutkimusten tulokset.

10 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1081/2001,**annettu 1 päivänä kesäkuuta 2001,****asetusten (EY) N:o 1476/95, (ETY) N:o 1963/79 ja (EY) N:o 2768/98 muuttamisesta ja jäsenvaltioiden ja komission välisistä tiedonannoista rasva-alalla annetun asetuksen (ETY) N:o 205/73 kumoamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

1 artikla

ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2826/2000⁽²⁾, ja erityisesti sen 2 artiklan 2 kohdan, 12 a artiklan ja 20 a artiklan 7 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Jäsenvaltioiden ja komission välisistä tiedonannoista rasva-alalla 25 päivänä tammikuuta 1973 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 205/73⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1058/87⁽⁴⁾, säännökset ovat eräitä poikkeuksia lukuun ottamatta vanhentuneet. Mainittu asetus on sen vuoksi kumottava, ja liitettävä 4 ja 5 artiklan kauppaa ja tuotantotutkia koskevat tiedonannot oliiviöljyalan tuontitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä 28 päivänä kesäkuuta 1995 annettuun komission asetukseen (EY) N:o 1476/95⁽⁵⁾ ja tiettyjen säilykkeiden valmistukseen käytettävien oliiviöljyjen tuotantotuen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 6 päivänä syyskuuta 1979 annettuun komission asetukseen (ETY) N:o 1963/79⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1458/89⁽⁷⁾.

(2) Eri oliiviöljyluokkien markkinahintojen seuranta on välttämätöntä sen arvioimiseksi, onko tarpeen soveltaa oliiviöljyn yksityisen varastoinnin tukijärjestelmästä 21 päivänä joulukuuta 1998 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2768/98⁽⁸⁾ säädettyjä yksityiskohtaisia sääntöjä.

(3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat rasvojen hallintokomitean lausunnon mukaiset,

1. Lisätään asetuksen (EY) N:o 1476/95 1 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"1 a artikla

1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle:

- viimeistään kunkin kuukauden 5. ja 20. päivänä niitä edeltävältä 15 päivän jaksolta asetuksen N:o 136/66/ETY 1 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta
- kunkin markkinointivuoden loppua seuraavan ensimmäisen kuukauden kuluessa mainitun asetuksen 1 ja 2 kohdan d ja e alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta

määrät, joille on annettu tuonti- tai vientitodistukset, sekä eriteltävä tuodut määrät ja 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa niiden alkuperä.

Jos jäsenvaltiosta vaikuttaa siltä, että määrien, joille on haettu todistuksia kyseisessä jäsenvaltiossa, tuonti tai vienti uhkaa häiritä markkinoita, jäsenvaltion on ilmoitettava tästä viipymättä komissiolle ja toimitettava sille tiedoksi aiemmin esitetyllä tavalla eritellyt määrät, jaoteltuina määriin, joille on haettu todistuksia, mutta joiden osalta niitä ei ole vielä annettu tai hyväksytty, ja määriin, joille on annettu todistukset kuluvan 15 päivän jakson aikana.

2. Tässä asetuksessa tarkoitetaan ilmaisulla:

- 'kunkin kuukauden 5. päivää edeltävä 15 päivän jakso' ajanjaksoa kyseistä päivää edeltävän kalenterikuukauden 16. päivästä kuukauden loppuun,
- 'kunkin kuukauden 20. päivää edeltävä 15 päivän jakso' ajanjaksoa saman kalenterikuukauden 1. päivästä sen 15. päivään."

2. Lisätään asetuksen (ETY) N:o 1963/79 2 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"2 a artikla

Asetuksen N:o 136/66/ETY 20 a artiklassa tarkoitettua tuotantotuen osalta jäsenvaltioiden on ilmoitettava kunkin markkinointivuoden ensimmäisen kuukauden kuluessa oliiviöljymäärät, jotka on saatettu valvontaan edeltävän markkinointivuoden aikana."

⁽¹⁾ EYVL 172, 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EYVL L 328, 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EYVL L 23, 29.1.1973, s. 15.

⁽⁴⁾ EYVL L 103, 15.4.1987, s. 31.

⁽⁵⁾ EYVL L 145, 29.6.1995, s. 35.

⁽⁶⁾ EYVL L 227, 7.9.1979, s. 10.

⁽⁷⁾ EYVL L 144, 27.5.1989, s. 5.

⁽⁸⁾ EYVL L 346, 22.12.1998, s. 14.

3. Lisätään asetuksen (EY) N:o 2768/98 3 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

”3 a artikla

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viimeistään kunakin keskiviikkona asetuksen N:o 136/66/ETY liitteessä tarkoitettujen eri oliiviöljyluokkien edellisellä viikolla todetut keskihinnat alueensa merkittävimmillä edustavilla markkinoilla.

Ilmoitettujen hintojen mukaan voidaan tarvittaessa liittää huomautuksia toimia koskevista määristä ja edustavuudesta.”

2 artikla

Kumotaan asetus (ETY) N:o 205/73.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1082/2001,**annettu 1 päivänä kesäkuuta 2001,****neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä naudanliha-alan julkisten interventioiden ostojärjestelmien osalta annetun asetuksen (EY) N:o 562/2000 muuttamisesta ja asetuksesta (EY) N:o 562/2000 poikkeamisesta ja sen muuttamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 590/2001 oikaisemisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

(5) Tapahtumien kehityskulun vuoksi tämän asetuksen on tultava voimaan viipymättä.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

(6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 47 artiklan 8 kohdan,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

sekä katsoo seuraavaa:

1 artikla(1) Komission asetuksessa (EY) N:o 562/2000 ⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 590/2001 ⁽³⁾, vahvistetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt naudanlihan interventioon ostamisen osalta. Asetuksen (EY) N:o 562/2000 17 artiklassa vahvistetaan erityisesti tietyt haltuunottoa ja ennakkotarkastuksia koskevat vaatimukset.

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 562/2000 17 artiklan 3 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

”Tällainen tarkastus tehdään erälle, jossa on enintään 20 tonnia puoliruhuja interventioelimen määritelmän mukaisesti. Jos tarjous koskee neljänneksiä, interventioelin voi kuitenkin sallia erän, jossa on yli 20 tonnia puoliruhuja. Jos hylättyjen puoliruhujen määrä ylittää 20 prosenttia tutkitusta kokonaismäärästä, koko erä hylätään 6 kohdan mukaisesti.”

(2) Asetuksen (EY) N:o 562/2000 4 artiklan 2 kohdasta poiketen asetuksen (EY) N:o 590/2001, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 826/2001 ⁽⁴⁾, 1 artiklan 2 kohdan b alakohdassa säädetään viiden kylkiluun etuneljänneksen ostosta interventioon. Neljännesten haltuunoton yhteydessä tehtäviä ennakkotarkastuksia koskevan tilanteen selventämiseksi kyseisiä sääntöjä on muutettava.*2 artikla*

Oikaistaan asetus (EY) N:o 590/2001 seuraavasti:

(3) Asetuksen (EY) N:o 590/2001 englanninkielisen toisinnon 1 artiklan 2 kohdan b alakohdassa on virhe. Lisäksi asetuksen (EY) N:o 590/2001 1 artiklan 7 kohdan viimeisessä alakohdassa oleva sana ”artikla” olisi korvattava sanalla ”kohta”.

1) (Koskee ainoastaan englanninkielistä toisintoa).

2) Oikaistaan 1 artiklan 7 kohdan viimeisen alakohdan ensimmäinen lause seuraavasti:

”Lisäksi tämän kohdan mukaisesti ostettuihin tuotteisiin sovelletaan seuraavaa:”.

(4) Tämän vuoksi asetus, (EY) N:o 562/2000 olisi muutettava ja asetusta (EY) N:o 590/2001 olisi oikaistava.

3 artikla⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21.⁽²⁾ EYVL L 68, 16.3.2000, s. 22.⁽³⁾ EYVL L 86, 27.3.2001, s. 30.⁽⁴⁾ EYVL L 120, 28.4.2001, s. 7.

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1083/2001,
annettu 1 päivänä kesäkuuta 2001,
kokonaan hiotun lyhytjyväisen riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o
2281/2000 tarkoitetun tarjouskilpailun osana

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1667/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 2281/2000 ⁽³⁾ avataan riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu.
- (2) Komission asetuksen (EY) N:o 584/75 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 299/95 ⁽⁵⁾, 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen vahvistamisesta. Tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädettyt perusteet. Tarjouskilpailu ratkaistaan niiden tarjouksen tekijöiden hyväksi, joiden tarjoukset ovat enimmäisvientituen suuruiset tai sitä alhaisemmat.

(3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisten riisimarkkinoiden tämänhetkiseen tilanteeseen seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa tarkoitettu määrä.

(4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 2281/2000 tarkoitetun tarjouskilpailun osana tiettyihin kolmansiin maihin vietävän kokonaan hiotun lyhytjyväisen riisin enimmäisvientitueksi vahvistetaan 25. ja 31. toukokuuta 2001 välisenä aikana jätettyjen tarjousten perusteella 210,00 EUR/t.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 2 päivänä kesäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 260, 14.10.2000, s. 7.

⁽⁴⁾ EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EYVL L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1084/2001,**annettu 1 päivänä kesäkuuta 2001,****kokonaan hiotun keskipitkäjyväisen riisin ja kokonaan hiotun pitkäjyväisen A-riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2282/2000 tarkoitetun tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1667/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 2282/2000 ⁽³⁾ avataan riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu.
- (2) Komission asetuksen (ETY) N:o 584/75 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 299/95 ⁽⁵⁾, 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen vahvistamisesta. Tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädettyt perusteet. Tarjouskilpailu ratkaistaan niiden tarjouksen tekijöiden hyväksi, joiden tarjoukset ovat enimmäisvientituen suuruiset tai sitä alhaisemmat.

(3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisten riisimarkkinoiden tämänhetkiseen tilanteeseen seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa tarkoitettu määrä.

(4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 2282/2000 tarkoitetun tarjouskilpailun osana tiettyihin kolmansiin Euroopan maihin vietävän kokonaan hiotun keskipitkäjyväisen riisin ja kokonaan hiotun pitkäjyväisen A-riisin enimmäisvientitueksi vahvistetaan 25. ja 31. toukokuuta 2001 välisenä aikana jätettyjen tarjousten perusteella 215,00 EUR/t.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 2 päivänä kesäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 260, 14.10.2000, s. 10.

⁽⁴⁾ EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EYVL L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1085/2001,**annettu 1 päivänä kesäkuuta 2001,****kokonaan hiotun keskipitkäjyväisen riisin ja kokonaan hiotun pitkäjyväisen A-riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2283/2000 tarkoitetun tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1667/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 2283/2000 ⁽³⁾ avataan riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu.
- (2) Komission asetuksen (EY) N:o 584/75 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 299/95 ⁽⁵⁾, 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen vahvistamisesta. Tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädettyt perusteet. Tarjouskilpailu ratkaistaan niiden tarjouksen tekijöiden hyväksi, joiden tarjoukset ovat enimmäisvientituen suuruiset tai sitä alhaisemmat.

(3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisten riisimarkkinoiden tämänhetkiseen tilanteeseen seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa tarkoitettu määrä.

(4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 2283/2000 tarkoitetun tarjouskilpailun osana tiettyihin kolmansiin maihin vietävän kokonaan hiotun keskipitkäjyväisen riisin ja kokonaan hiotun pitkäjyväisen A-riisin enimmäisvientitueksi vahvistetaan 25. ja 31. toukokuuta 2001 välisenä aikana jätettyjen tarjousten perusteella 225,00 EUR/t.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 2 päivänä kesäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 260, 14.10.2000, s. 13.

⁽⁴⁾ EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EYVL L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1086/2001,
annettu 1 päivänä kesäkuuta 2001,
kokonaan hiotun pitkäjyväisen riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o
2284/2000 tarkoitetun tarjouskilpailun osana

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1667/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 2284/2000 ⁽³⁾ avataan riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu.
- (2) Komission asetuksen (EY) N:o 584/75 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 299/95 ⁽⁵⁾, 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen vahvistamisesta. Tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädettyt perusteet. Tarjouskilpailu ratkaistaan niiden tarjouksen tekijöiden hyväksi, joiden tarjoukset ovat enimmäisvientituen suuruiset tai sitä alhaisemmat.

(3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisten riisimarkkinoiden tämänhetkiseen tilanteeseen seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa tarkoitettu määrä.

(4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 2284/2000 tarkoitetun tarjouskilpailun osana tiettyihin kolmansiin maihin vietävän CN-koodiin 1006 30 67 kuuluvan pitkäjyväisen kokonaan hiotun riisin enimmäisvientitueksi vahvistetaan 25. ja 31. toukokuuta 2001 välisenä aikana jätettyjen tarjousten perusteella 315,00 EUR/t.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 2 päivänä kesäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 260, 14.10.2000, s. 16.

⁽⁴⁾ EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EYVL L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1087/2001,**annettu 1 päivänä kesäkuuta 2001,****Réunioniin toimitettavan pitkäjyväisen esikuoritun riisin tuen enimmäismäärän vahvistamisesta
asetuksessa (EY) N:o 2285/2000 tarkoitetun tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1667/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan 1 kohdan,ottaa huomioon Réunionin riisitoimituksiin liittyvistä yksityiskohtaisista soveltamista koskevista säännöistä 6 päivänä syyskuuta 1989 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2692/89 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1453/1999 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 2285/2000 ⁽⁵⁾ avataan tarjouskilpailu Réunioniin toimitettavan pitkäjyväisen esikuoritun riisin tuen määrittämistä varten.
- (2) Asetuksen (ETY) N:o 2692/89 9 artiklan mukaisesti komissio voi päättää jätettyjen tarjousten perusteella asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä

menettelyä noudattaen tuen enimmäismäärän vahvistamisesta.

- (3) Enimmäismäärää vahvistettaessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (ETY) N:o 2692/89 2 ja 3 artiklassa säädetyt arviointiperusteet; tarjouskilpailu ratkaistaan niiden tarjouksen tekijöiden hyväksi, joiden tarjoukset ovat enimmäistuen suuruiset tai sitä alhaisemmat.
- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 2285/2000 tarkoitetun tarjouskilpailun osana Réunioniin toimitettavan CN-koodiin 1006 20 98 kuuluvan pitkäjyväisen esikuoritun riisin enimmäistueksi vahvistetaan 28. ja 31. toukokuuta 2001 välisenä aikana jätettyjen tarjousten perusteella 333,00 EUR/t.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 2 päivänä kesäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 3.⁽³⁾ EYVL L 261, 7.9.1989, s. 8.⁽⁴⁾ EYVL L 167, 2.7.1999, s. 19.⁽⁵⁾ EYVL L 260, 14.10.2000, s. 19.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1088/2001,
annettu 1 päivänä kesäkuuta 2001,
naudanlihan enimmäisostohinnan vahvistamisesta asetuksen (EY) N:o 690/2001 mukaista neljättä
osittaista tarjouskilpailua varten

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon erityisistä markkinoiden tukitoimenpiteistä naudanliha-alalla 3 päivänä huhtikuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 690/2001 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Noudattaen sitä, mitä asetuksen (EY) N:o 690/2001 2 artiklan 2 kohdassa säädetään, naudanlihan ostamisesta asetuksen (EY) N:o 690/2001 mukaisesti annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 713/2001 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1009/2001 ⁽⁴⁾, vahvistetaan luettelo jäsenvaltioista, joissa neljäs osittainen tarjouskilpailu avataan 28 päivänä toukokuuta 2001.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 690/2001 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti viiteluokkaa varten vahvistetaan tarvittaessa enimmäisostohinta saatujen tarjousten perusteella

kyseisen asetuksen 3 artiklan 2 kohdan säännökset huomioon ottaen.

- (3) Koska naudanlihamarkkinoita on syytä tukea kohtuullisella tavalla, enimmäisostohinta olisi vahvistettava kyseessä olevissa jäsenvaltioissa. Koska jäsenvaltioiden markkinahintatasot poikkeavat toisistaan, olisi vahvistettavien enimmäisostohintojen oltava erisuuruiset.
- (4) Tukitoimenpiteiden kiireellisyyden vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan viipymättä.
- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 690/2001 nojalla 28 päivänä toukokuuta 2001 avattavassa neljännessä osittaisessa tarjouskilpailussa sovelletaan seuraavaa enimmäisostohintaa:

— Saksa: 165,00 euroa / 100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 2 päivänä kesäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 95, 5.4.2001, s. 8.

⁽³⁾ EYVL L 100, 11.4.2001, s. 3.

⁽⁴⁾ EYVL L 140, 24.5.2001, s. 29.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1089/2001,
annettu 1 päivänä kesäkuuta 2001,
naudanliha-alan vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelmästä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 33 artiklan 12 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1254/1999 3 artiklan mukaan asetuksen (EY) N:o 1254/1999 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen ja yhteisön hintojen välinen ero voidaan kattaa vientituella.
- (2) Asetuksessa (ETY) N:o 32/82 ⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 744/2000 ⁽³⁾, asetuksessa (ETY) N:o 1964/82 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2772/2000 ⁽⁵⁾, ja asetuksessa (ETY) N:o 2388/84 ⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3661/92 ⁽⁷⁾, annetaan tiettyä naudanlihaa ja tiettyjä säilykkeitä koskevan erityisen vientituen myöntämisedellytykset.
- (3) Kyseisten sääntöjen ja perusteiden soveltaminen naudanliha-alan markkinoiden ennakoitavaan tilanteeseen johtaa tuen vahvistamiseen jäljempänä esitetyllä tavalla.
- (4) Ottaen huomioon yhteisön markkinoiden nykyinen tilanne ja myyntimahdollisuudet erityisesti tietyissä kolmansissa maissa vientitukea olisi myönnettävä toisaalta teurastettaviksi tarkoitetuille naudoille, joiden elopaino on enemmän kuin 220 kilogrammaa mutta enintään 300 kilogrammaa, ja toisaalta täysikasvuisille naudoille, joiden elopaino on vähintään 300 kilogrammaa.
- (5) Tietyille liitteen CN-koodiin 0201 kuuluvalla tuoreelle tai jäädytetyllä lihalle, tietyille liitteen CN-koodiin 0202 kuuluvalla jäädytetyllä lihalle, tietyille liitteen CN-koodiin

0206 kuuluville muille eläimenosille ja tietyille liitteen CN-koodiin 1602 50 10 kuuluville lihasta tai eläimenosista tehdyille muille valmisteille ja säilykkeille olisi myönnettävä tiettyihin määräpaikkoihin vietäessä vientitukea.

- (6) Ottaen huomioon tuotekodeihin 0201 20 90 9700 ja 0202 20 90 9100 kuuluvien tuotteiden hyvin erilaiset ominaisuudet tuki olisi myönnettävä ainoastaan paloille, joissa luiden paino on enintään kolmannes niiden painosta.
- (7) Luuttoman, suolatun ja kuivatun naudanlihan osalta on olemassa perinteisiä Sveitsin suuntautuvia kauppavirtoja. Siinä määrin kuin se on tarpeen kyseisen kaupan säilyttämiseksi, tuki olisi vahvistettava määräksi, jolla katetaan Sveitsin markkinoiden hintojen ja jäsenvaltioiden vientihintojen välinen erotus.
- (8) Yhteisön osallistuminen liitteen CN-koodeihin 1602 50 31—1602 50 80 kuuluvien lihasta ja eläimenosista tehtyjen muiden tarjontamuotojen ja säilykkeiden kansainväliseen kauppaan voidaan turvata myöntämällä tukea, jonka suuruus vastaa tähän saakka viejille myönnettä tukea.
- (9) Muille naudanliha-alan tuotteille ei ole tarpeen vahvistaa tukea, sillä yhteisön osallistuminen maailmanlaajuiseen kauppaan on vähäistä.
- (10) Komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 ⁽⁸⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2849/2000 ⁽⁹⁾, vahvistetaan maataloustuotteiden vientitueken sovellettava nimikkeistö.
- (11) Toimijoiden vientiä koskevien tullimuodollisuuksien yksinkertaistamiseksi jäädytetyn lihan tuen määrä olisi saatettava muista kuin urospuolisista täysikasvuisista naudoista saadulle tuoreelle tai jäädytetyllä lihalle myönnettävän tuen mukaiseksi.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 4, 8.1.1982, s. 11.

⁽³⁾ EYVL L 89, 11.4.2000, s. 3.

⁽⁴⁾ EYVL L 212, 21.7.1982, s. 48.

⁽⁵⁾ EYVL L 321, 19.12.2000, s. 35.

⁽⁶⁾ EYVL L 221, 18.8.1984, s. 28.

⁽⁷⁾ EYVL L 370, 19.12.1992, s. 16.

⁽⁸⁾ EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1.

⁽⁹⁾ EYVL L 335, 30.12.2000, s. 1.

- (12) CN-koodiin 1602 50 kuuluvien tuotteiden valvonnan tehostamiseksi olisi säädettävä, että kyseiset tuotteet voivat saada vientitukea ainoastaan, kun ne valmistetaan maataloustuotteiden vientituen maksamisesta ennakolta 4 päivänä maaliskuuta 1980 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 565/80⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2026/83⁽²⁾, 4 artiklassa säädetyin järjestelmän mukaisesti.
- (13) Väärinkäytösten estämiseksi tiettyjä puhdasrotuisia jalostuseläimiä viettäessä naaraspuolisten eläinten tuki olisi eriytettävä kyseisten eläinten iän perusteella.
- (14) Tiettyihin kolmansiiin maihin on olemassa muiden kuin teurastettaviksi tarkoitettujen hiehojen vientimahdollisuuksia, mutta väärinkäytösten estämiseksi olisi vahvistettava tarkastusperusteet sen varmistamiseksi, että kyseessä ovat enintään 36 kuukauden ikäiset eläimet.
- (15) Asetuksen (ETY) N:o 1964/82 6 artiklan 2 kohdan mukaan erityistukea alennetaan, jos vietäväksi tarkoitettun luuttoman lihan määrä on vähintään 85 prosenttia mutta alle 95 prosenttia luuttomaksi leikkaamisesta syntyvien palojen kokonaispainosta.
- (16) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Luettelo tuotteista, joiden vientiin myönnetään asetuksen (EY) N:o 1254/1999 33 artiklassa tarkoitettua tukea, sekä

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä kesäkuuta 2001.

kyseisen tuen määrät ja määräpaikat vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2. Tuotteiden on täytettävä terveystarkastusta koskevat edellytykset, joista säädetään

- neuvoston direktiivin 64/433/ETY⁽³⁾ liitteessä I olevassa XI luvussa,
- neuvoston direktiivin 94/65/EY⁽⁴⁾ liitteessä I olevassa VI luvussa,
- neuvoston direktiivin 77/99/ETY⁽⁵⁾ liitteessä B olevassa VI luvussa.

2 artikla

Tukinimikkeistön koodiin 0102 90 59 9000 kuuluvalla tuotteella ja tämän asetuksen liitteessä olevaan alueeseen 075 kuuluvaan kolmanteen maahan suuntautuvalle viennille myönnettävän tuen edellytyksenä on vientitullimuodollisuuksien päätyttyä esitettävä virkaeläinlääkäriin allekirjoittama eläinlääkärin todistuksen alkuperäiskappale ja sen kopio, joissa todistetaan, että kyseessä ovat tosiasiallisesti enintään 36 kuukauden ikäiset hiehot. Viejä säilyttää todistuksen alkuperäiskappaleen, ja tulliviranomaisten oikeaksi todistama kopio liitetään tuen maksamista koskevaan hakemukseen.

3 artikla

Kun on kyse asetuksen (ETY) N:o 1964/82 6 artiklan 2 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitettua tapauksesta, koodiin 0201 30 00 9100 kuuluvien tuotteiden tukea alennetaan 14,00 EUR/100 kg.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 5 päivänä kesäkuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 62, 7.3.1980, s. 5.

⁽²⁾ EYVL L 199, 22.7.1983, s. 12.

⁽³⁾ EYVL L 121, 29.7.1964, s. 2012/64.

⁽⁴⁾ EYVL L 368, 31.12.1994, s. 10.

⁽⁵⁾ EYVL L 26, 31.1.1977, s. 85.

LIITE

naudanliha-alan vientitukien vahvistamisesta 1 päivänä kesäkuuta 2001 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä (%)
0102 10 10 9120	A00	EUR/100 kg elopaino	53,00
0102 10 10 9130	B02	EUR/100 kg elopaino	15,50
	B03	EUR/100 kg elopaino	9,50
	039	EUR/100 kg elopaino	5,00
0102 10 30 9120	A00	EUR/100 kg elopaino	53,00
0102 10 30 9130	B02	EUR/100 kg elopaino	15,50
	B03	EUR/100 kg elopaino	9,50
	039	EUR/100 kg elopaino	5,00
0102 10 90 9120	A00	EUR/100 kg elopaino	53,00
0102 90 41 9100	B02	EUR/100 kg elopaino	41,00
0102 90 51 9000	B02	EUR/100 kg elopaino	15,50
	B03	EUR/100 kg elopaino	9,50
	039	EUR/100 kg elopaino	5,00
0102 90 59 9000	B02	EUR/100 kg elopaino	15,50
	B03	EUR/100 kg elopaino	9,50
	039	EUR/100 kg elopaino	5,00
	075 ⁽⁹⁾	EUR/100 kg elopaino	53,00
0102 90 61 9000	B02	EUR/100 kg elopaino	15,50
	B03	EUR/100 kg elopaino	9,50
	039	EUR/100 kg elopaino	5,00
0102 90 69 9000	B02	EUR/100 kg elopaino	15,50
	B03	EUR/100 kg elopaino	9,50
	039	EUR/100 kg elopaino	5,00
0102 90 71 9000	B02	EUR/100 kg elopaino	41,00
	B03	EUR/100 kg elopaino	23,00
	039	EUR/100 kg elopaino	14,00
0102 90 79 9000	B02	EUR/100 kg elopaino	41,00
	B03	EUR/100 kg elopaino	23,00
	039	EUR/100 kg elopaino	14,00
0201 10 00 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettopaino	71,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	43,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	23,50
0201 10 00 9120	B02	EUR/100 kg nettopaino	33,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	10,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	11,50
0201 10 00 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettopaino	97,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	56,50
	039	EUR/100 kg nettopaino	33,50
0201 10 00 9140	B02	EUR/100 kg nettopaino	46,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	14,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	16,00
0201 20 20 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettopaino	97,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	56,50
	039	EUR/100 kg nettopaino	33,50

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä (7)
0201 20 20 9120	B02	EUR/100 kg nettopaino	46,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	14,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	16,00
0201 20 30 9110 (1)	B02	EUR/100 kg nettopaino	71,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	43,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	23,50
0201 20 30 9120	B02	EUR/100 kg nettopaino	33,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	10,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	11,50
0201 20 50 9110 (1)	B02	EUR/100 kg nettopaino	123,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	71,50
	039	EUR/100 kg nettopaino	41,00
0201 20 50 9120	B02	EUR/100 kg nettopaino	58,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	17,50
	039	EUR/100 kg nettopaino	19,50
0201 20 50 9130 (1)	B02	EUR/100 kg nettopaino	71,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	43,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	23,50
0201 20 50 9140	B02	EUR/100 kg nettopaino	33,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	10,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	11,50
0201 20 90 9700	B02	EUR/100 kg nettopaino	33,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	10,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	11,50
0201 30 00 9050	400 (3)	EUR/100 kg nettopaino	23,50
	404 (4)	EUR/100 kg nettopaino	23,50
0201 30 00 9060 (6)	B02	EUR/100 kg nettopaino	46,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	13,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	15,00
	809, 822	EUR/100 kg nettopaino	37,00
0201 30 00 9100 (2) (6)	B02	EUR/100 kg nettopaino	172,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	102,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	60,00
	809, 822	EUR/100 kg nettopaino	152,50
0201 30 00 9120 (2) (6)	B08	EUR/100 kg nettopaino	94,50
	B09	EUR/100 kg nettopaino	88,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	56,50
	039	EUR/100 kg nettopaino	33,00
	809, 822	EUR/100 kg nettopaino	83,50
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg nettopaino	33,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	10,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	11,50
0202 10 00 9900	B02	EUR/100 kg nettopaino	46,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	14,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	16,00
0202 20 10 9000	B02	EUR/100 kg nettopaino	46,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	14,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	16,00
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg nettopaino	33,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	10,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	11,50

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä (°)
0202 20 50 9100	B02	EUR/100 kg nettopaino	58,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	17,50
	039	EUR/100 kg nettopaino	19,50
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg nettopaino	33,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	10,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	11,50
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg nettopaino	33,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	10,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	11,50
0202 30 90 9100	400 ⁽³⁾	EUR/100 kg nettopaino	23,50
	404 ⁽⁴⁾	EUR/100 kg nettopaino	23,50
0202 30 90 9200 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg nettopaino	46,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	13,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	15,00
	809, 822	EUR/100 kg nettopaino	37,00
0206 10 95 9000	B02	EUR/100 kg nettopaino	46,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	13,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	15,00
	809, 822	EUR/100 kg nettopaino	37,00
0206 29 91 9000	B02	EUR/100 kg nettopaino	46,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	13,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	15,00
	809, 822	EUR/100 kg nettopaino	37,00
0210 20 90 9100	039	EUR/100 kg nettopaino	23,00
1602 50 10 9170 ⁽⁸⁾	B02	EUR/100 kg nettopaino	22,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	15,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	17,50
1602 50 31 9125 ⁽⁵⁾	A00	EUR/100 kg nettopaino	88,50
1602 50 31 9325 ⁽⁵⁾	A00	EUR/100 kg nettopaino	79,00
1602 50 39 9125 ⁽⁵⁾	A00	EUR/100 kg nettopaino	88,50
1602 50 39 9325 ⁽⁵⁾	A00	EUR/100 kg nettopaino	79,00
1602 50 39 9425 ⁽⁵⁾	A00	EUR/100 kg nettopaino	30,00
1602 50 39 9525 ⁽⁵⁾	A00	EUR/100 kg nettopaino	30,00
1602 50 80 9535 ⁽⁸⁾	A00	EUR/100 kg nettopaino	17,50

(1) Tähän alanimikkeeseen luokittelu edellyttää asetuksen (ETY) N:o 32/82, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteessä olevan todistuksen esittämistä.

(2) Vientituen myöntäminen edellyttää asetuksessa (ETY) N:o 1964/82, sellaisena kuin se on muutettuna, säädettyjen edellytysten täyttämistä.

(3) Komission asetuksen (ETY) N:o 2973/79 (EYVL L 336, 29.12.1979, s. 44), sellaisena kuin se on muutettuna, edellytyksiä noudattaen.

(4) Komission asetuksen (EY) N:o 2051/96 (EYVL L 274, 26.10.1996, s. 18), sellaisena kuin se on muutettuna, edellytyksiä noudattaen.

(5) EYVL L 221, 18.8.1984, s. 28.

(6) Vähärasvaisen naudanlihan pitoisuus, lukuun ottamatta rasvaa, määritetään komission asetuksen (ETY) N:o 2429/86 (EYVL L 210, 1.8.1986, s. 39) liitteessä kuvattua määritysmenetelmää noudattaen.

Keskimääräisellä pitoisuudella tarkoitetaan näytteen määrää sellaisena kuin se on määritelty asetuksen (EY) N:o 2457/97 (EYVL L 340, 11.12.1997, s. 29) 2 artiklan 1 kohdassa. Näyte on otettava asianomaisen erän siitä osasta, jossa riski on suurin.

(7) Asetuksen (EY) N:o 1254/1999, sellaisena kuin se on muutettuna, 33 artiklan 10 kohdan mukaan tukea ei myönnetä kolmansista maista tuotavia ja kolmansiin maihin jälleenvietäviä tuotteita vietäessä.

(8) Tuen myöntäminen edellyttää valmistamista neuvoston asetuksen (ETY) N:o 565/80, sellaisena kuin se on muutettuna, 4 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

(9) Tuen myöntämisen edellytyksenä on tämän asetuksen 2 artiklassa tarkoitettujen edellytysten noudattaminen.

Huom.: Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2032/2000 (EYVL L 243, 28.9.2000, s. 14).

Muiksi määrärajoiksi on määritelty seuraavat:

B02: B08 ja B09

B03: Ceuta, Melilla, Islanti, Norja, Färösaaret, Andorra, Gibraltar, Vatikaani, Viro, Latvia, Liettua, Puola, Tšekin tasavalta, Slovakia, Unkari, Romania, Bulgaria, Albania, Slovenia, Kroatia, Bosnia ja Hertsegovina, Jugoslavia, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Livignon ja Campione d'Italian kuntien alueet, Helgolandin saari, Grönlanti, Kypros, muonitus ja tarvikkeet (36 ja 45 artiklassa sekä soveltuvin osin komission asetuksen (EY) N:o 800/1999, sellaisena kuin se on muutettuna 44 artiklassa tarkoitettut määrärajoikat)

B08: Malta, Turkki, Ukraina, Valko-Venäjä, Moldova, Venäjä, Georgia, Armenia, Azerbaidžan, Kazakstan, Turkmenistan, Uzbekistan, Tadžikistan, Kirgisia, Marokko, Algeria, Tunisia, Libya, Egypti, Libanon, Syyria, Irak, Iran, Israel, Länsiranta ja Gazan alue, Jordania, Saudi-Arabia, Kuwait, Bahrain, Qatar Yhdistyneet arabiemiirikunnat, Oman, Jemen, Pakistan, Sri Lanka, Myanmar (Burma), Thaimaa, Vietnam, Indonesia, Filippiinit, Kiina, Pohjois-Korea, Hongkong

B09: Sudan, Mauritania, Mali, Burkina Faso, Niger, Tšad, Kap Verde, Senegal, Gambia, Guinea-Bissau, Guinea, Sierra Leone, Liberia, Norsunluurannikko, Ghana, Togo, Benin, Nigeria, Kamerun, Keski-Afrikan tasavalta, Päiväntasaajan Guinea, São Tomé ja Príncipe, Gabon, Kongon tasavalta, Kongon demokraattinen tasavalta, Ruanda, Burundi, Saint Helena ja siihen kuuluvat alueet, Angola, Etiopia, Eritrea, Djibouti, Somalia, Uganda, Tansania, Seychellit ja siihen kuuluvat alueet, Brittiläinen Intian valtameren alue, Mosambik, Mauritius, Komorit, Mayotte, Sambia, Malawi, Etelä-Afrikka, Lesotho.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1090/2001,**annettu 1 päivänä kesäkuuta 2001,****asetuksessa (ETY) N:o 1627/89 säädettyjen yleisten interventiotöiden mukaisesti toteutuksessa 268. osittaisessa tarjouskilpailussa interventioon ostetun naudanlihan enimmäisostohinnan ja määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999⁽¹⁾ ja erityisesti sen 47 artiklan 8 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä naudanliha-alan julkisten interventioiden ostojärjestelmien osalta 15 päivänä maaliskuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 562/2000⁽²⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 590/2001⁽³⁾, vahvistetaan julkiseen interventioon ostamista koskevat vaatimukset. Mainitun asetuksen säännösten mukaisesti naudanlihan ostamisesta interventioon tarjouskilpailulla 9 päivänä kesäkuuta 1989 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1627/89⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1021/2001⁽⁵⁾, 1 artiklan 1 kohdan nojalla avattiin tarjouskilpailu.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 562/2000 13 artiklan 1 kohdassa säädetään, että R3-laadun enimmäisostohinta vahvistetaan soveltuvin osin kullekin osittaiselle tarjouskilpailulle ottaen huomioon saadut tarjoukset. Kyseisen asetuksen 36 artiklan mukaisesti huomioon otetaan ainoastaan enintään enimmäishinnan suuruiset tarjoukset ylittämättä kuitenkaan kansallista tai alueellista markkinoiden keskihintaa, johon on lisätty asetuksen (EY) N:o 590/2001 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu määrä.
- (3) Enimmäisostohinta ja interventioon hyväksyttävät määrät olisi vahvistettava luokan A osalta sen jälkeen, kun 268. osittaisessa tarjouskilpailussa tehdyt tarjoukset on tutkittu asetuksen (EY) N:o 1254/1999 47 artiklan 8 kohdan mukaisesti ja kohtuullisen markkinatuen vaati-

mukset sekä teurastuksen ja hintojen kausivaihtelu on otettu huomioon. Luokkaa C koskeva tarjouskilpailu olisi jätettävä ratkaisematta.

- (4) Asetuksen (EY) N:o 590/2001 7 artiklassa avattiin myös nautojen ruhoja ja puoliruhoja koskeva julkinen interventio säätämällä erityissääntöjä, jotka täydentävät muiden tuotteiden interventioon ostamista koskevia sääntöjä. Tarjouskilpailun tarjousten tutkimisen jälkeen tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta.
- (5) Ottaen huomioon tilanteen kehitys tämä asetus on saatettava voimaan viipymättä.
- (6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksella (ETY) n:ot 1627/89 on avattu 268. osittainen tarjouskilpailu:

- a) luokka A:
 - enimmäisostohinnaksi vahvistetaan 226,00 euroa 100 kilogrammalta tarjottuja R3-laadun ruhoja tai puoliruhoja,
 - hyväksyttävien ruhojen, puoliruhojen ja etuneljännesten enimmäismääräksi vahvistetaan 8 597,5 t;
- b) luokassa C tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta;
- c) asetuksen (EY) N:o 590/2001 1 artiklan 7 kohdassa tarkoitettujen kevyiden nautojen ruhojen tai puoliruhojen osalta tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 2 päivänä kesäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21.⁽²⁾ EYVL L 68, 16.3.2000, s. 22.⁽³⁾ EYVL L 86, 27.3.2001, s. 30. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 826/2001 (EYVL L 120, 28.4.2001, s. 7).⁽⁴⁾ EYVL L 159, 10.6.1989, s. 36.⁽⁵⁾ EYVL L 140, 24.5.2001, s. 53.

NEUVOSTON DIREKTIIVI 2001/40/EY,**annettu 28 päivänä toukokuuta 2001,****kolmansien maiden kansalaisia koskevien maastapoistamispäätösten vastavuoroisesta tunnustamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 63 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Ranskan tasavallan aloitteen ⁽¹⁾,ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽²⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Perustamissopimuksessa määrätään, että neuvosto toteuttaa maahanmuuttopolitiikkaa koskevat toimenpiteet aloilla, jotka koskevat maahantulon ja oleskelun edellytyksiä sekä laitonta maahantuloa ja laitonta oleskelua.
- (2) Tampereella 15 ja 16 päivänä lokakuuta 1999 kokoonnutunut Eurooppa-neuvosto vakuutti olevansa halukas luomaan vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuvan alueen. Tätä varten on tarpeen, että yhteisellä eurooppalaisella turvapaikka- ja maahanmuuttopolitiikalla pyritään sekä kolmansien maiden kansalaisten tasapuoliseen kohteluun että maahanmuuttovirtojen parempaan hallintaan.
- (3) On varmistettava maastapoistamispäätösten tehokkaampi täytäntöönpano ja tiiviimpi jäsenvaltioiden välinen yhteistyö, mikä edellyttää maastapoistamispäätösten vastavuoroista tunnustamista.
- (4) Kolmansien maiden kansalaisia koskevat maastapoistamispäätökset olisi tehtävä perusoikeuksia kunnioittaen, sellaisina kun ne taataan ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi 4 päivänä marraskuuta 1950 tehdystä eurooppalaisesta yleissopimuksessa, erityisesti sen 3 ja 8 artiklassa, ja pakolaisten oikeusasemasta 28 päivänä heinäkuuta 1951 tehdystä Geneven yleissopimuksessa, sekä sellaisina kuin ne ilmenevät jäsenvaltioille yhteisistä perustuslaillisista periaatteista.
- (5) Ehdotetun toimen tavoitetta, joka on jäsenvaltioiden välinen yhteistyö kolmansien maiden kansalaisten maastapoistamista koskevissa asioissa, ei voida riittävällä tavalla saavuttaa jäsenvaltioiden toimin, vaan se voidaan toimen vaikutusten vuoksi saavuttaa paremmin yhteisön tasolla toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Tässä direktiivissä ei ylitetä sitä, mikä on tämän tavoitteen saavuttamiseksi tarpeen.
- (6) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemaa koskevan pöytä-

kirjan 3 artiklan mukaisesti Yhdistynyt kuningaskunta on ilmoittanut 18 päivänä lokakuuta 2000 päivätyllä kirjeellä haluavansa osallistua tämän direktiivin antamiseen ja soveltamiseen.

- (7) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn Tanskan asemaa koskevan, pöytäkirjan 1 ja 2 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu tämän direktiivin antamiseen eikä se siten sido Tanskaa eikä sitä sovelleta Tanskaan. Ottaen huomioon, että tämän direktiivin tarkoituksena on kehittää Schengenin säännöstöä Euroopan yhteisön perustamissopimuksen IV osaston määräysten nojalla, Tanska päättää edellä mainitun pöytäkirjan 5 artiklan mukaisesti kuuden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on antanut tämän direktiivin, saattaako se sen osaksi kansallista lainsäädäntöään.
- (8) Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan osalta tämä direktiivi koskee Euroopan unionin neuvoston ja näiden kahden valtion välillä 18 päivänä toukokuuta 1999 tehdystä sopimuksessa tarkoitettua Schengenin säännöstön kehittämistä. Sopimuksessa määrättyjen menettelyjen päätyttyä tähän direktiiviin perustuvia oikeuksia ja velvoitteita sovelletaan myös näihin kahteen valtioon sekä niiden suhteisiin sellaisiin yhteisön jäsenvaltioihin, joille tämä direktiivi on osoitettu,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

1. Tämän direktiivin tarkoituksena on mahdollistaa jonkin jäsenvaltion, jäljempänä 'päätöksen tehnyt jäsenvaltio', toimivaltaisen viranomaisen tekemän, toisen jäsenvaltion, jäljempänä 'täytäntöönpanevan jäsenvaltion', alueella olevaa kolmannen maan kansalaista koskevan maastapoistamispäätöksen tunnustaminen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 14 päivänä kesäkuuta 1985 tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamista koskevan Schengenissä 19 päivänä kesäkuuta 1990 allekirjoitetun yleissopimuksen, jäljempänä 'Schengen-yleissopimus', 23 artiklasta johtuvia velvoitteita ja sen 96 artiklan soveltamista.

2. Edellä 1 kohdan mukaisesti tehtyt päätökset pannaan täytäntöön täytäntöönpanevassa jäsenvaltiossa sovellettavan lainsäädännön mukaisesti.

3. Tätä direktiiviä ei sovelleta sellaisten unionin kansalaisten perheenjäseniin, jotka ovat käyttäneet vapaata liikkuvuutta koskevaa oikeuttaan.

⁽¹⁾ EYVL C 243, 24.8.2000, s. 1.

⁽²⁾ Lausunto annettu 13. maaliskuuta 2001 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

2 artikla

Tässä direktiivissä tarkoitetaan:

- a) 'kolmannen maan kansalaisella' henkilöitä, jotka eivät ole jonkin jäsenvaltion kansalaisia;
- b) 'maastapoistamispäätöksellä' päätöksen tehneen jäsenvaltion toimivaltaisen hallintoviranomaisen tekemiä maastapoistamista koskevia päätöksiä;
- c) 'täytäntöönpanotoimenpiteellä' täytäntöönpanevan jäsenvaltion maastapoistamispäätöksen täytäntöönpanemiseksi toteuttamia toimenpiteitä.

3 artikla

1. Edellä 1 artiklassa tarkoitettu maastapoistaminen koskee seuraavia tapauksia:

- a) kolmannen maan kansalaista koskeva maastapoistamispäätös tehdään yleiselle järjestykselle tai kansalliselle turvallisuudelle aiheutuvan vakavan ja todellisen uhan perusteella seuraavissa tapauksissa:
 - kolmannen maan kansalainen on päätöksen tehneessä jäsenvaltiossa tuomittu rikoksesta, josta voidaan rangaista vähintään vuoden pituisella vapausrangaistuksella;
 - kolmannen maan kansalaisen voidaan vakavin perustein otaksua syyllistyneen törkeisiin rangaistaviin tekoihin tai on vakuuttavia todisteita hänen aikomuksestaan suorittaa sellaisia tekoja jonkin jäsenvaltion alueella.

Jos asianomaisella henkilöllä on hallussaan toimeenpanevan tai jonkun muun jäsenvaltion myöntämä oleskelulupa, täytäntöönpaneva valtio kuulee päätöksen tehnyttä valtiota ja oleskeluluvan myöntänyttä valtiota, sanotun kuitenkin rajoittamatta Schengen-yleissopimuksen 25 artiklan 2 kohdan soveltamista. Oleskelulupa voidaan peruuttaa tämän alakohdan mukaisesti tehdyn maastapoistamispäätöksen johdosta, jos oleskeluluvan myöntäneen valtion kansallinen lainsäädäntö sen sallii.

- b) kolmannen maan kansalaista koskeva maastapoistamispäätös tehdään ulkomaalaisten maahantuloa tai maassa oleskelua koskevien kansallisten säännösten rikkomisen perusteella.

Edellä a ja b alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa ei päätöksen tehnyt jäsenvaltio saa peruuttaa eikä lykätä maastapoistamispäätöstä.

2. Jäsenvaltiot panevat tämän direktiivin täytäntöön ihmisoi-
keuksia ja perusvapauksia kunnioittaen.

3. Tämän direktiivin soveltaminen ei vaikuta Euroopan yhteisöjen jäsenvaltioon jätetyn turvapaikkahakemuksen käsitte-
lystä vastuussa olevan valtion ratkaisemisesta tehdyn yleis-
sopimuksen (Dublinin yleissopimus) eikä jäsenvaltioiden välisten takaisinottoa koskevien sopimusten määräyksiin.

4 artikla

Jäsenvaltiot varmistavat, että kyseinen kolmannen maan kansalainen voi aina hakea muutosta 1 artiklan 2 kohdassa tarkoi-
tettuun toimenpiteeseen täytäntöönpanevan jäsenvaltion lain-
säädännön mukaisesti.

5 artikla

Henkilötietojen suoja ja tietosuojan varmistetaan yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24 päivänä lokakuuta 1995 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY⁽¹⁾ mukaisesti.

Henkilötietoja sisältäviä tiedostoja käytetään tätä direktiiviä sovellettaessa ainoastaan siinä säädettyihin tarkoituksiin, sanotun kuitenkin rajoittamatta Schengen-yleissopimuksen 101 ja 102 artiklan soveltamista.

6 artikla

Päätöksen tehneen jäsenvaltion ja täytäntöönpanevan jäsenvaltion viranomaiset käyttävät tämän direktiivin täytäntöönpanossa kaikkia tarkoituksenmukaisia yhteistyö- ja tietojenvaihtomuotoja.

Päätöksen tehnyt jäsenvaltio toimittaa täytäntöönpanevalla jäsenvaltiolle nopeimmalla asianmukaisella tavalla ja tarvittaessa SIRENE-käsikirjan asiaan kuuluvia määräyksiä noudattaen kaikki tarvittavat asiakirjat, joilla osoitetaan maastapoistamispäätöksen olevan edelleen täytäntöönpanokelpoinen.

Täytäntöönpaneva jäsenvaltio selvittää ensin asianomaisen henkilön aseman varmistaakseen, ettei maastapoistamispäätöksen täytäntöönpano ole asianmukaisten kansainvälisten säästöjen eikä sovellettavan kansallisen lainsäädännön vastainen.

Kun täytäntöönpanotoimenpide on toteutettu, täytäntöönpaneva jäsenvaltio ilmoittaa siitä päätöksen tehneelle jäsenvaltiolle.

7 artikla

Jäsenvaltiot tasaavat keskenään tämän direktiivin soveltamisesta mahdollisesti aiheutuvat kulut silloin, kun maastapoistamista ei voida suorittaa kyseisen yhden tai useamman kolmannen maan asianomaisen yhden tai useamman kansalaisen kustannuksella.

Neuvosto hyväksyy tämän artiklan soveltamisen mahdollistamiseksi ennen 2 päivää joulukuuta 2002 komission ehdotuksesta asianmukaiset käytännössä sovellettavat perusteet ja säännöt. Näitä käytännön perusteita ja sääntöjä sovelletaan myös Schengen-yleissopimuksen 24 artiklan täytäntöönpanoon.

8 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan ennen 2 päivää joulukuuta 2002. Niiden on ilmoitettava tästä viipymättä komissiolle.

Kyseisissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltiot päättävät sen, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitettuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

(1) EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31.

9 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

10 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille Euroopan yhteisön perustamissopimuksen mukaisesti.

Tehty Brysselissä 28 päivänä toukokuuta 2001.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

T. BODSTRÖM

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 18 päivänä toukokuuta 2001,

Saksan neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 mukaisesti esittämästä viinintuotantokykyä koskevasta selvityksestä

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1432)

(Ainoastaan saksankielinen teksti on todistusvoimainen)

(2001/414/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinin yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2826/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 23 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 16 artiklassa säädetään viinialan tuotantokykyä koskevasta selvityksestä. Selvitys on edellytyksenä sääntöjen vastaisesti istutettujen alojen säännönmukaistamiselle, istutusoikeuksien lisäämiselle sekä rakenneuudistukseen ja uusiin lajikkeisiin siirtymiseen tarkoitettua tuen myöntämiselle.
- (2) Viinin yhteisestä markkinajärjestelystä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä erityisesti tuotantokyvyn osalta 31 päivänä toukokuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1227/2000 ⁽³⁾ 19 artiklassa säädetään selvitykseen sisältyvien tietojen yksityiskohtaisuudesta.
- (3) Saksa on toimittanut komissiolle 22 päivänä syyskuuta 2000 ja 12 päivänä joulukuuta 2000 päivätyillä kirjeillä asetuksen (EY) N:o 1493/1999 16 artiklassa tarkoitettua

tiedot. Komissio voi näiden tietojen perusteella todeta, että Saksa on laatinut selvityksen.

- (4) Tämä päätös ei tarkoita, että komissio on vahvistanut selvitykseen sisältyvien tietojen oikeellisuuden tai siinä mainitun lainsäädännön yhdenmukaisuuden yhteisön oikeuden kanssa. Se ei rajoita mainittuja seikkoja koskevan komission päätöksen tekemistä.
- (5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Komissio toteaa, että Saksa on laatinut asetuksen (EY) N:o 1493/1999 16 artiklassa tarkoitettua selvityksen.

1 artikla

Tämä päätös on osoitettu Saksan liittotasavallalle.

Tehty Brysselissä 18 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 328, 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EYVL L 143, 16.6.2000, s. 1.

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 1 päivänä kesäkuuta 2001,
tietyistä suu- ja sorkkataudin vastaisista suojoitoimenpiteistä Yhdistyneessä kuningaskunnassa
tehdyn päätöksen 2001/356/EY muuttamisesta toisen kerran

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1556)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2001/415/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/425/EY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/118/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

ottaa huomioon eläinlääkärintarkastuksista yhteisön sisäisessä kaupassa sisämarkkinoiden toteuttamista varten 11 päivänä joulukuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/662/EY⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/118/EY, ja erityisesti sen 9 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Saatuaan tiedon suu- ja sorkkataudin esiintymisestä Yhdistyneessä kuningaskunnassa komissio teki 4 päivänä toukokuuta 2001 päätöksen 2001/356/EY⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2001/372/EY⁽⁵⁾, tietyistä suu- ja sorkkataudin vastaisista suojoitoimenpiteistä Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja päätöksen 2001/172/EY kumoamisesta.
- (2) Suu- ja sorkkataudin yhteisön torjuntatoimenpiteitä otetaan käyttöön annetussa neuvoston direktiivissä 85/511/EY⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla.
- (3) Direktiivissä 90/426/EY⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2001/298/EY⁽⁸⁾, säädetään eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista hevoseläinten siirtojen ja kolmansista maista tapahtuvan tuonnin osalta.
- (4) Koska tautitilanne on parantunut, vaikuttaa aiheelliselta helpottaa joitakin siirtorajoituksia, jotka koskevat hevoseläimiä, jotka eivät ole suu- ja sorkkataudille alttiita.
- (5) Tilannetta tarkastellaan uudelleen pysyvän eläinlääkintäkomitean kokouksessa, joka on tarkoitus pitää 5 ja 6

päivänä kesäkuuta 2001, ja toimenpiteitä mukautetaan tarvittaessa.

- (6) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan direktiivin 2001/356/EY 12 artiklan 4 kohta seuraavasti:

- "4. Yhdistyneen kuningaskunnan on varmistettava, että sen alueelta toiseen jäsenvaltioon lähetettyjen hevoseläinten mukana seuraa neuvoston direktiivin 90/426/EY liitteessä C olevan mallin mukainen terveystodistus. Todistus annetaan ainoastaan hevoseläimille, jotka tulevat tilalta, johon ei sovelleta direktiivin 85/511/EY 4 tai 5 artiklan mukaista virallista kieltoa.

Jos hevoseläimelle on annettava todistus ensimmäisen alakohdan säännösten mukaisesti, todistuksen antavan virkaeläinlääkärin on lisäksi:

- tarkastettava ja annettava hevoseläimelle todistus ainoastaan silloin, kun eläin on suittu näkyvän ulosteeseen, lian ja roskien poistamiseksi mahdollisimman hyvin ja sen kaviot on puhdistettu ja desinfioitu virkaeläinlääkäriä tyydyttävällä tavalla, ja
- varmistettava, että eläimen omistajalta tai omistajan edustajalta saadaan kirjallinen ilmoitus, jonka mukaan hevoseläin ei poistu tilalta kunnes se lähetetään terveystodistuksessa mainittuun määräraikkaan käymättä millään tilalla, jolla sovelletaan direktiivin 85/511/EY 4 tai 5 artiklan mukaisia virallisia kieltoja.

Yhdistyneestä kuningaskunnasta ensimmäisen alakohdan säännösten mukaisesti toiseen jäsenvaltioon lähetetyn hevoseläimen mukana seuraavassa eläinten terveystodistuksessa on oltava seuraava maininta:

"Hevoseläimet vastaavat suu- ja sorkkataudin vastaisista suojoitoimenpiteistä Yhdistyneessä kuningaskunnassa 4 päivänä toukokuuta 2001 tehdyn komission päätöksen 2001/356/EY säännöksiä".

⁽¹⁾ EYVL L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽²⁾ EYVL L 62, 15.3.1993, s. 49.

⁽³⁾ EYVL L 395, 30.12.1989, s. 13.

⁽⁴⁾ EYVL L 125, 5.5.2001, s. 46.

⁽⁵⁾ EYVL L 130, 12.5.2001, s. 47.

⁽⁶⁾ EYVL L 315, 26.11.1985, s. 11.

⁽⁷⁾ EYVL L 224, 18.8.1990, s. 42.

⁽⁸⁾ EYVL L 102, 12.4.2001, s. 63.

2 artikla

Jäsenvaltioiden on muutettava kauppiaan soveltamansa toimenpiteet tämän päätöksen mukaisiksi. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 1 päivänä kesäkuuta 2001,
suu- ja sorkkataudille alttiiden eläinlajien siirtorajoituksista tehdyn päätöksen 2001/327/EY muuttamisesta neljännen kerran

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1557)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2001/416/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

1 artikla

Muutetaan komission päätös 2001/327/EY seuraavasti:

ottaa huomioon eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/425/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/118/ETY⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

1. Poistetaan 2 artiklan 4 kohta:

2. Lisätään uusi 2 a artikla seuraavasti:

"2 a artikla

1. Rajoittamatta neuvoston direktiivin 91/628/ETY 3 artiklan 1 kohdan aa alakohdan toisen luettelamakohdan soveltamista jäsenvaltioiden on varmistettava, että suu- ja sorkkataudille alttiisiin lajeihin kuuluvia eläimiä ei kuljeteta sellaisten pysähdyspaikkojen kautta, jotka on perustettu ja hyväksytty neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/97 mukaisesti.

2. Edellä olevan 1 kohdan säännöksistä poiketen sallitaan pysähdyspaikkojen kautta tapahtuva siitos- ja tuotantoeläimiksi tarkoitettujen nauta- ja sikaeläinten siirto sekä siitoseläimiksi tarkoitettujen lammas- ja vuohieläinten siirto 3 kohdassa täsmennetyillä ehtoilla.

3. Lähetyksen mukana seuraavaan reittisuunnitelmaan merkitty pysähdyspaikka on ilmoitettava määräjäsenvaltion ja kaikkien kauttakulkujäsenvaltioiden eläinlääkintäalan keskusviranomaisille, ja reittisuunnitelman lisänä on oltava lähettäjän vakuutus, jonka mukaan asianmukaisin järjestyin on varmistettu, että kyseisellä pysähdyspaikalla on samaan aikaan vain saman lajin eläimiä, joiden terveystilanne on terveystodistuksen mukaan samanlainen kuin kuljetettavien eläinten."

3. Korvataan 4 artiklassa oleva päivämäärä ilmaisulla "29 päivänä kesäkuuta 2001".

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Eräiden yhteisön osien suu- ja sorkkatautitilanne saattaa vaarantaa muissa yhteisön osissa sijaitsevat karjat elävien sorkkaeläinten markkinoille saattamisen ja kaupan vuoksi.
- (2) Kaikki jäsenvaltiot ovat panneet täytäntöön suu- ja sorkkataudille alttiiden eläinlajien siirtorajoituksista ja päätöksen 2001/263/EY kumoamisesta 24 päivänä huhtikuuta 2001 tehdystä komission päätöksessä 2001/327/EY⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2001/394/EY⁽⁴⁾, säädetyt taudille alttiisiin lajeihin kuuluvien eläinten siirtorajoitukset.
- (3) Rajoitukset on syytä säilyttää, mutta sallia taudille alttiisiin lajeihin kuuluvien siitoseläinten ja, kun on kyse nauta- ja sikaeläimistä, myös tuotantoeläinten kuljetaminen pysähdyspaikkojen kautta, kun otetaan huomioon yhteisön sisäiseen tällaisten eläinten kauppaan sovellettavat terveys- ja tunnistamisvaatimukset.
- (4) Tilannetta tarkastellaan uudelleen pysyvän eläinlääkintäkomitean kokouksessa, joka on tarkoitus pitää 5 ja 6 päivänä kesäkuuta 2001, ja tarvittaessa toimenpiteitä mukautetaan.
- (5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EYVL L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽²⁾ EYVL L 62, 15.3.1993, s. 49.

⁽³⁾ EYVL L 115, 25.4.2001, s. 12.

⁽⁴⁾ EYVL L 138, 22.5.2001, s. 36.